

**hp**  
rad xp8010  
digitálny projektor



Referenčná príručka

# **Upozornenie**

Informácie obsiahnuté v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Jedinečné záruky vzťahujúce sa na produkty a služby spoločnosti HP sú uvedené v prehláseniaciach o výslovnej záruke, ktoré sa dodávajú spolu s produktmi a službami. Žiadne informácie uvedené v tomto dokumente nemožno považovať za dodatočnú záruku. Spoločnosť HP nie je zodpovedná za technické alebo redakčné chyby či vynechaný text v tejto príručke.

Spotrebiteľské transakcie v Austrálii a vo Veľkej Británii: Vyššie uvedené vyhlásenia o neposkytnutí záruk a obmedzenia sa nevzťahujú na spotrebiteľské transakcie v Austrálii a vo Veľkej Británii a nemajú vplyv na zákonné práva zákazníkov.

© Copyright 2003, 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Žiadna časť tejto príručky sa nesmie reprodukovať, prispôsobovať ani prekladať bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard Company, okrem prípadov povolených zákonmi na ochranu autorských práv.

Programy, ktorými sa ovláda tento produkt, sú chránené autorským zákonom a všetky práva na ne sú vyhradené.

Tieto programy sa takisto nesmú reprodukovať, prispôsobovať ani prekladať bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard Co.

Microsoft® a Windows® sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation registrované v USA. Adobe® a Acrobat® sú ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company  
Digital Projection and Imaging  
1000 NE Circle Blvd.  
Corvallis, OR 97330

Druhé vydanie (Apríl 2004)

# Obsah

---

## 1 Inštalácia a nastavenie

Čo obsahuje škatuľa? . . . . .	8
Popis štandardných funkcií . . . . .	9
Stručný popis projektora . . . . .	10
Tlačidlá a kontrolky projektora . . . . .	11
Zadný panel . . . . .	13
Dialkový ovládač . . . . .	15
Príslušenstvo . . . . .	17
Voľba umiestnenia . . . . .	18
Inštalácia na stôl . . . . .	19
Inštalácia na strop . . . . .	20
Inštalácia zadnej projekcie . . . . .	23
Inštalácia krytu kálov . . . . .	23
Zapnutie a vypnutie . . . . .	24
Pripojenie napájania . . . . .	24
Zapnutie projektora . . . . .	25
Vypnutie projektora . . . . .	26
Používanie diaľkového ovládača . . . . .	26
Resetovanie projektora . . . . .	27
Počiatočné pripojenia . . . . .	29
Pripojenie vstupných zdrojov . . . . .	29
Pripojenie výstupných zariadení . . . . .	34
Pripojenie ovládacieho zariadenia . . . . .	35
Konfigurovanie projektora . . . . .	36
Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke . . . . .	36
Nastavenie sieťového prístupu . . . . .	37
Zabezpečenie projektora . . . . .	39

## **2 Úpravy**

Vykonávanie základných úprav . . . . .	41
Zameranie projektora . . . . .	42
Úprava zaostrenia a priblíženia . . . . .	43
Úprava zvuku . . . . .	43
Úprava obrazu . . . . .	44
Úprava obrazu podľa typu obrázkov . . . . .	44
Úprava iných nastavení obrazu . . . . .	44
Vykonávanie úprav z webu . . . . .	46

## **3 Prezentácie**

Pripojenie a príprava . . . . .	47
Pripojenie počítača pomocou kábla VGA . . . . .	48
Pripojenie vreckového organizátora . . . . .	49
Pripojenie počítača pomocou iných typov kálov . . . . .	50
Pripojenie iných zdrojov videa . . . . .	52
Počas prezentácií . . . . .	54
Prezentácia z počítača . . . . .	54
Zmena zdroja . . . . .	56
Zobrazenie alebo skrytie premietaného obrazu . . . . .	56
Odpojenie . . . . .	57

## **4 Spravovanie systému**

Spravovanie projektora . . . . .	59
Vyhľadanie adresy IP . . . . .	59
Nastavenie základných vlastností projektora . . . . .	60
Nastavenie e-mailových upozornení . . . . .	61
Ochrana zmien konfigurácie . . . . .	61
Inovácia projektora . . . . .	62
Aktualizácia firmvéru . . . . .	62
Inštalácia prídavnej šošovky . . . . .	63
Výmena pripájacieho modulu . . . . .	65

## 5 Údržba

Používanie ponuky na obrazovke .....	67
Ponuka Quick Choice (Rýchla voľba).....	68
Ponuka Input (Vstup) .....	68
Ponuka Adjust Picture (Upraviť obraz).....	70
Ponuka Audio (Zvuk) .....	72
Ponuka Setup (Nastavít) .....	72
Ponuka Help (Pomoc) .....	73
Vykonávanie bežnej údržby.....	74
Získanie informácií o stave projektora .....	74
Čistenie šošovky projektora .....	74
Výmena modulu lampy .....	75
Výmena batérie v diaľkovom ovládači .....	76

## 6 Riešenie problémov

Rady pre riešenie problémov .....	79
Problémy so spustením .....	80
Problémy s obrazom .....	81
Problémy so zvukom.....	87
Problémy s prerušením .....	88
Problémy s diaľkovým ovládačom .....	89
Problémy so sieťou .....	89
Testovanie projektora.....	91
Spustenie diagnostického testu projektora .....	91

## 7 Referenčné informácie

Špecifikácie .....	93
Bezpečnostné informácie .....	100
Bezpečnostné opatrenia.....	100
Bezpečnosť laserového zariadenia.....	100
Bezpečnosť diód LED .....	101
Bezpečnosť súvisiaca s ortufou .....	101

Informácie o súlade s predpismi .....	102
USA .....	102
Kanada .....	102
Japonsko .....	103
Kórea .....	103
Medzinárodné .....	104

## **Register**

---

## Inštalácia a nastavenie

V tejto kapitole sa vysvetľuje, ako nainštalovať a nastaviť digitálny projektor HP.

Ak ako prezentujúci nastavujete projektor na krátkodobé použitie, pozrite: kapitola 3 „Prezentácie“.

Táto kapitola obsahuje témy:

- „Popis štandardných funkcií“ na strane 9.
- „Voľba umiestnenia“ na strane 17.
- „Zapnutie a vypnutie“ na strane 23.
- „Počiatočné pripojenia“ na strane 27.
- „Konfigurovanie projektora“ na strane 34.
- „Zabezpečenie projektora“ na strane 36.

## Čo obsahuje škatuľa?

Pred nastavením projektora skontrolujte, či balenie obsahuje nasledovné položky. Ak ktorakolvek z nich chýba, obráťte sa na spoločnosť HP.



### Identifikácia obsahu škatuľe

Symbol	Položka	Funkcia
①	Projektor	Premieta obraz.
②	Kryt kálov	Kryje pripojenia kálov.
③	Disk CD s dokumentáciou	Obsahuje dokumentáciu k projektoru.
④	Príručky o zárukách a podpore	Obsahujú informácie o zárukách a podpore.
⑤	Príručka rýchleho nastavenia	Obsahuje pokyny pre nastavenie.
⑥	Dialkový ovládač	Ovláda projektor.
⑦	Dve mikrotužkové batérie (AAA)	Napájajú dialkový ovládač.

**Identifikácia obsahu škatule (pokračovanie)**

Symbol	Položka	Funkcia
⑧	Kábel pre pripojenie VGA	Pripája projektor k počítaču.
⑨	Napájací kábel	Slúži na pripojenie projektora k zdroju napájania.

**Popis štandardných funkcií**

V tejto časti sa popisujú štandardné funkcie a vlastnosti projektora.

Táto časť obsahuje témy:

- „Stručný popis projektora“ na strane 10.
- „Tlačidlá a kontrolky projektora“ na strane 11.
- „Zadný panel“ na strane 12.
- „Dialkový ovládač“ na strane 14.
- „Príslušenstvo“ na strane 16.

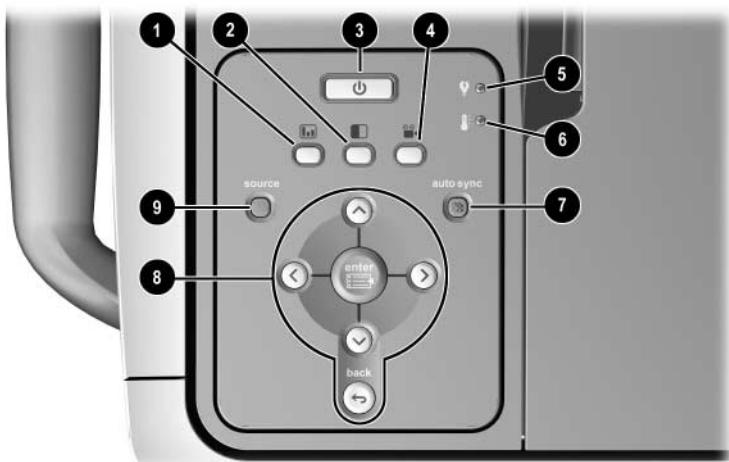
## Stručný popis projektora



### Identifikácia projektora

Symbol	Položka	Funkcia
①	Infračervený prijímač	Prijíma signály od diaľkového ovládača.
②	Západka krytu	Uvoľní kryt na účely výmeny modulu lampy a pripájacieho modulu.
③	Ovládací panel	Obsahuje tlačidlá a kontroly.
④	Koliesko pre priblíženie	Zväčšuje veľkosť obrazu v rozsahu 100-120 %.
⑤	Koliesko pre zaostrenie	Zaostruje na vzdialenosť 1,5-14 m.
⑥	Kryt šošovky	Chráni šošovku.
⑦	Úprava výšky	Upraví výšku obrazu.

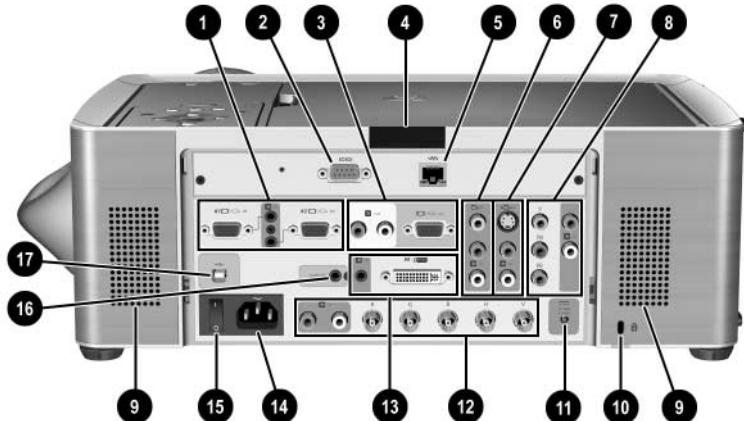
## Tlačidlá a kontrolky projektora



### Identifikácia tlačidiel a kontroliek na projektorze

Symbol	Položka	Funkcia
①	Tlačidlo pre obchodnú grafiku	Optimalizuje obraz pre vstup údajov.
②	Tlačidlo pre vysoký jas	Maximalizuje jas (obraz v odtieňoch sivej).
③	Tlačidlo napájania	Zapína a vypína projektor. Bliká pri rozohrievaní a vypínaní.
④	Tlačidlo pre kinoprojekciu	Optimalizuje obraz pre vstup videa.
⑤	Kontrolka upozornenia na problém s lampou	Rozsvieti sa pri zlyhaní lampy.
⑥	Kontrolka upozornenia na problém s teplotou	Rozsvieti sa, keď je interná teplota príliš vysoká.
⑦	Tlačidlo auto sync (automatická synchronizácia)	Resynchronizuje projektor so vstupným signálom.
⑧	Tlačidlo enter, tlačidlo back (späť) a tlačidlá so šípkami	Slúžia na zmenu nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke.
⑨	Tlačidlo source (zdroj)	Prepína na ďalší zdroj vstupu.

## Zadný panel



### Identifikácia prvkov na zadnom paneli

Symbol	Položka	Funkcia
<b>①</b>	Vstupné konektory VGA #1 a VGA #2	Slúžia na pripojenie stolného, prenosného alebo vreckového počítača.
<b>②</b>	Port RS232	Slúži na pripojenie ovládacieho zariadenia. Používa sa aj na inovácie firmvéru.
<b>③</b>	Výstup VGA a výstup zvuku	Slúži na pripojenie k monitoru alebo ďalšiemu projektoru. Slúži na pripojenie k reproduktorom alebo zvukovému zariadeniu.
<b>④</b>	Infračervený prijímač	Prijíma infračervené signály z diaľkového ovládača.
<b>⑤</b>	Port pre sieť LAN	Slúži na pripojenie projektora k sieti.
<b>⑥</b>	Vstup pre kompozitné video	Slúži na pripojenie zariadení, ako sú videorekordéry.
<b>⑦</b>	Vstup pre S-video	Slúži na pripojenie zariadení, ako sú videorekordéry a videokamery.

## Identifikácia prvkov na zadnom paneli (pokračovanie)

Symbol	Položka	Funkcia
⑧	Vstup pre komponentné video	Slúži na pripojenie prehrávačov DVD alebo zariadení HDTV s výstupom YPbPr.
⑨	Reproduktoře	Slúžia na výstup stereofónneho zvuku.
⑩	Bezpečnostný slot	Zabezpečuje projektor pomocou lankového zámku.
⑪	Výstup pre ovládanie	Ovláda motorizovanú obrazovku alebo podobné zariadenie.
⑫	Vstup pre analógové video	Slúži na pripojenie rôznych zariadení s výstupom RGB, RGBS, RGBHV a YPbPr.
⑬	Vstup M1	Slúži na pripojenie rôznych zariadení s výstupom analógového alebo digitálneho videa. Podporuje aj výstup zariadení USB.
⑭	Hlavný sieťový konektor	Slúži na pripojenie napájacieho kábla k projektoru.
⑮	Hlavný vypínač	Vypína napájanie. Použite ho na vypnutie len v prípade, že odpájate napájací kábel.
⑯	Vstup pre diaľkové ovládanie	Umožňuje drôtové pripojenie diaľkového ovládača, napríklad pre zadnú projekciu.
⑰	Výstup zariadenia USB	Odosiela signály myši a klávesnice z diaľkového ovládača do počítača.



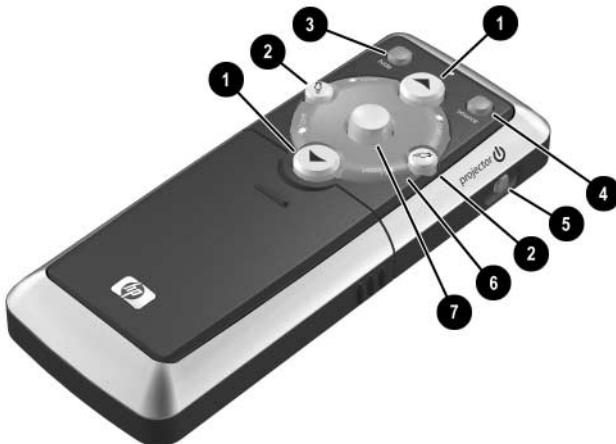
Niektoré modely obsahujú rozšírený pripájací modul L1581A s ďalšími portami. Informácie o používaní modulu L1581A nájdete v jeho príručke.

## Diaľkový ovládač



Pred použitím diaľkového ovládača doň vložte dve mikrotužkové batérie (AAA).

---



### Identifikácia prvkov diaľkového ovládača so zasunutým krytom

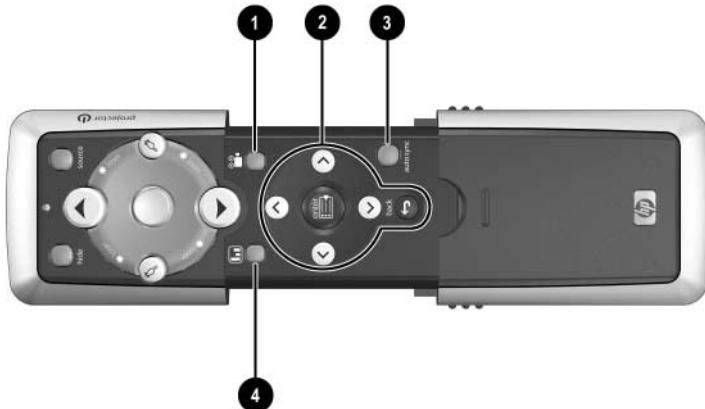
---

Symbol	Položka	Funkcia
①	Posun o stranu nahor a nadol	Slúži na posúvanie strán v pripojenom počítači nahor alebo nadol.
②	Funkcie kliknutia ľavým a pravým tlačidlom myši	Vykoná funkcie kliknutia ľavým a pravým tlačidlom myši na pripojenom počítači.
③	Tlačilo hide (skryť)	Slúži na skrytie premietaného obrazu.
④	Tlačidlo source (zdroj)	Prepína na ďalší zdroj vstupu.
⑤	Tlačidlo napájania	Slúži na zapnutie a vypnutie projektora.
⑥	Laserové koliesko	Zapína laserový ukazovateľ.
⑦	Tlačidlo myši	Premiestňuje ukazovateľ myši na pripojenom počítači.

---



**UPOZORNENIE:** Aby ste predišli poraneniu očí, nepozeraťte priamo do laserového svetla diaľkového ovládača ani nemierite laserovým svetlom do očí inej osoby.



### Identifikácia prvkov diaľkového ovládača s vysunutým krytom

Symbol	Položka	Funkcia
①	Tlačidlo pre kinoprojekciu	Optimalizuje obraz pre vstup videa.
②	Tlačidlá ponuky	Slúžia na zmenu nastavení projektoru prostredníctvom ponuky na obrazovke.
③	Tlačidlo auto sync (automatická synchronizácia)	Resynchronizuje projektor so vstupným signálom.
④	Tlačidlo pre obchodnú grafiku	Optimalizuje obraz pre vstup údajov.

## Príslušenstvo

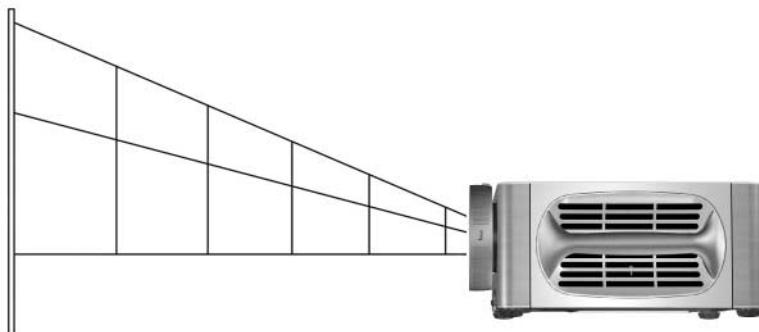
Nasledujúci zoznam uvádzá niektoré položky príslušenstva, ktoré možno dokúpiť pre projektor HP:

- rozšírený pripájací modul (voliteľná karta 802.11b pre bezdrôtové pripojenia počítača a ďalšie funkcie)
- prídavná šošovka
  - s krátkym dosahom
  - s dlhým dosahom
- taška
- stropný úchyt
- obrazovka projektora
- napájacie káble
- náhradný modul lampy
- videokáble

## Vol'ba umiestnenia

V tejto časti sa vysvetľuje, ako nastaviť projektor a naplánovať inštaláciu:

- „Inštalácia na stôl“ na strane 18
- „Inštalácia na strop“ na strane 18
- „Inštalácia krytu kálov“ na strane 22
- „Inštalácia zadnej projekcie“ na strane 21



### Nastavenie projektora s ohľadom na veľkosť obrazu

Vzdialosť od obrazovky	Veľkosť uhlopriečky premetaného obrazu	Šírka premetaného obrazu
1,5 m 5 stôp	0,8-0,9 m 31-37 palcov	0,6-0,8 m 25-30 palcov
2 m 7 stôp	1,1-1,3 m 41-50 palcov	0,8-1,0 m 33-40 palcov
4 m 13 stôp	2,1-2,5 m 83-99 palcov	1,7-2,0 m 66-80 palcov
6 m 20 stôp	3,2-3,8 m 124-149 palcov	2,5-3,0 m 99-119 palcov
8 m 26 stôp	4,2-5,1 m 165-199 palcov	3,4-4,0 m 132-159 palcov
10 m 33 stôp	5,3-6,3 m 207-249 palcov	4,2-5,1 m 165-199 palcov
12 m 39 stôp	6,3-7,6 m 248-298 palcov	5,0-6,1 m 199-239 palcov
14 m 46 stôp	7,4-8,8 m 289-348 palcov	5,9-7,1 m 232-278 palcov

Ak nechcete používať tabuľku vzdialenosí, môžete na určenie vzdialenosí inštalácie projektora od obrazovky použiť nasledovné rovnice.

### **Výpočet rozmerov projekcie**

---

vzdialenosť od obrazovky =  $A \times$  šírka obrazovky

minimálna a maximálna vzdialenosť od obrazovky =  $B$

šírka obrazovky =  $0,8 \times$  uhlopriečka obrazovky (pre obrazovku formátu 4:3)

šošovky projektora na rovnakej úrovni ako spodný alebo horný okraj obrazovky

---

$A = 1,98$  až  $2,38$

$B = 1,5$  až  $14$  m (5 až 46 stôp)

---

Ak je vaša inštalácia mimo uvedených rozsahov, bude možno potrebné použiť prídavnú šošovku. Pozrite časť „Inštalácia prídavnej šošovky“ na strane 57.

### **Inštalácia na stôl**

1. Umiestnite projektor na stabilnú plochu vo vzdialenosí 1,5 až 14 m pred obrazovkou.
2. Pripojte k projektoru všetky potrebné káble.
3. V prípade potreby nastavte projektor v súlade s inštaláciou. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastaviť) > Projector position (Pozícia projektora)**. Potom v rozbalovacom zozname zvolte možnosť **Front Table (Na stole vpred)**.

### **Inštalácia na strop**

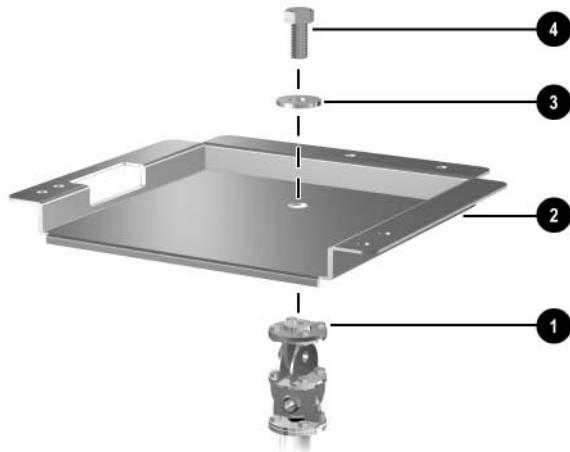
Stropný úchyt sa môže lísiť od úchytu na nasledujúcich obrázkoch. Kroky inštalácie sú však v podstate zhodné.



Spoločnosť HP odporúča, aby stropný úchyt nainštaloval pracovník s príslušnou kvalifikáciou.

---

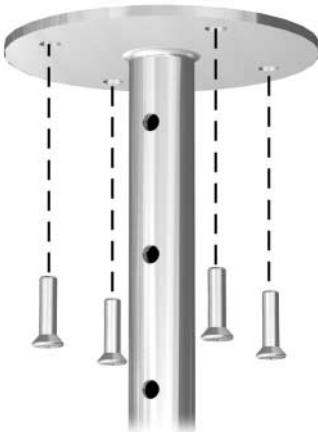
1. Zarovnajte ukončenie svorky stropného úchytu **1** s otvorom v strede svorky spodného úchytu **2** a pevne upevnite maticou **3** a skrutkou **4**.



2. Tri otvory v projektorze zarovnajte so svorkou spodného úchytu a pevne upevnite troma skrutkami.



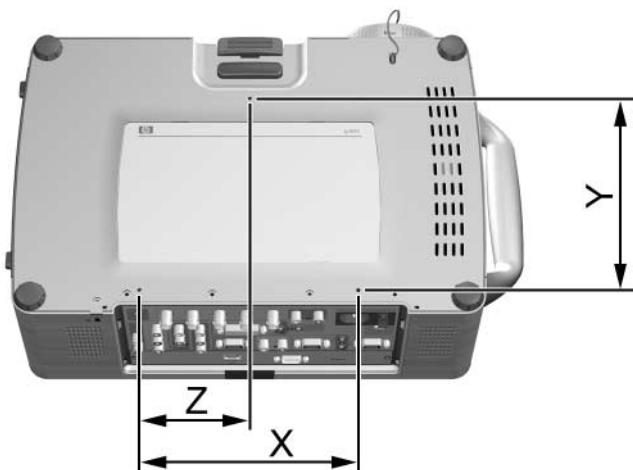
3. Stropný úchyt prichyťte k stropu a pevne upevnite štyrmi skrutkami vhodnými na udržanie hmotnosti 9 kg. Svorka stropného úchytu musí byť umiestnená vo vzdialosti 1,5 až 14 m pred obrazovkou.



4. Upravte ponuku na obrazovke tak, aby bola v súlade s vašimi nastaveniami. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastaviť) > Projector position (Pozičia projektora)**. Potom v rozbaľovacom zozname zvoľte možnosť **Front Ceiling (Na stropе vpredу)**.
5. (Nepovinné) Nainštalujte kryt na skrytie káblow. Pozrite časť „Inštalácia krytu káblow“ na strane 22. Ak projektor zaistíte zámkom Kensington, zámok zaistuje aj kryt káblow.

Ak nepoužijete stropný úchyt od spoločnosti HP, projektor pripevnite s ohľadom na tieto rozmery:

- X = 180 mm
- Y = 188 mm
- Z = 90 mm
- Veľkosť závitu = M6



## Inštalácia zadnej projekcie

1. Umiestnite projektor vo vzdialosti 1,5 až 14 m za priečinnou obrazovkou určenou na zadnú projekciu.  
Ďalšie pokyny nájdete v témach „Inštalácia na stôl“ na strane 18 a „Inštalácia na strop“ na strane 18.
2. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastavíť) > Projector position (Pozícia projektora)**. Potom v rozbaľovacom zozname zvoľte možnosť **Rear Table (Na stole vzadu)** alebo **Rear Ceiling (Na strop vzadu)**.

Ak projektor nie je viditeľný pre diaľkový ovládač, na umožnenie ich komunikácie môžete použiť jeden z dvoch spôsobov. Pozrite časť „Pripojenie ovládacieho zariadenia“ na strane 33.

## Inštalácia krytu kálov

Ak chcete skryť pripojenia kálov, môžete nainštalovať kryt kálov.

- Plastové háčiky zasuňte do horných otvorov projektora, potom zatlačte spodné západky do dolných otvorov.



## Zapnutie a vypnutie

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Pripojenie napájania“ na strane 23
- „Zapnutie projektora“ na strane 24
- „Vypnutie projektora“ na strane 25
- „Používanie diaľkového ovládača“ na strane 25
- „Resetovanie projektora“ na strane 26

### Pripojenie napájania

1. Jeden koniec napájacieho kábla zapojte do zadnej časti projektora **1** a druhý do elektrickej zásuvky **2**.
2. Zapnite hlavný vypínač **3** na zadnej strane projektora.

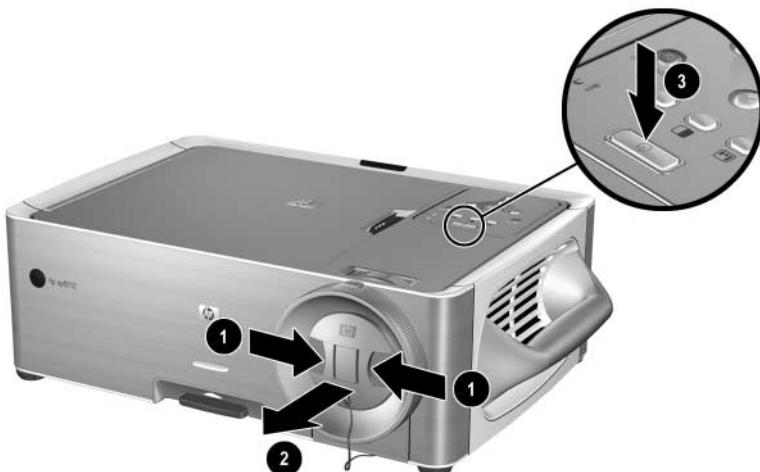


Na zachovanie možnosti sieťovej komunikácie musí hlavný vypínač zostať v zapnutej polohe.



## Zapnutie projektora

1. Skontrolujte, či je pripojený napájací kábel a či je hlavný vypínač zapnutý.
  2. Zatlačením na výčnelky **1** na oboch stranách krytu šošovky a vytiahnutím smerom von **2** odstráňte kryt šošovky.
  3. Stlačte tlačidlo napájania **3** na vrchnej časti projektora alebo tlačidlo napájania na diaľkovom ovládači.
- Tlačidlo bliká, kým sa projektor rozohrieva. Keď zasveti lampa, tlačidlo napájania zostáva zapnuté a projektor hľadá signál.



4. Pripojte a zapnite zdroj, napríklad počítač, vreckový organizátor alebo prehrávač DVD. Ďalšie informácie nájdete v časti „Počiatočné pripojenia“ na strane 27 a „Pripojenie a príprava“ na strane 43 .

## Vypnutie projektora

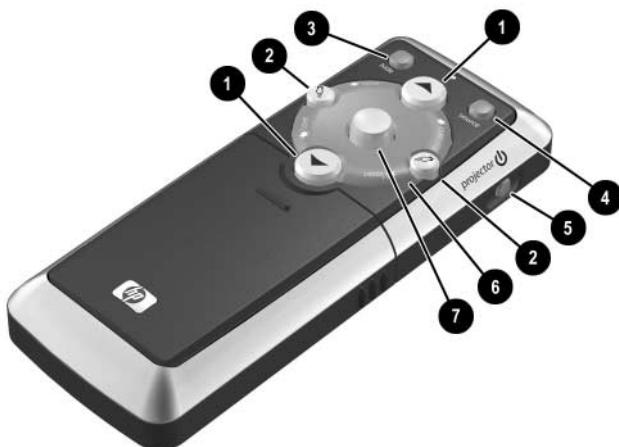
- Projektor vypnite stlačením tlačidla napájania na projektore alebo na diaľkovom ovládači.

Počas fázy vypínania tlačidlo bliká.



**UPOZORNENIE:** Počas tejto fázy, až kým sa nevypne tlačidlo napájania, neodpájajte napájacie kábel ani nevypínať hlavný vypínač. Nerešpektovanie tohto pokynu môže mať za následok poškodenie projektora.

## Používanie diaľkového ovládača



- Ak chcete zapnúť alebo vypnúť projektor, stlačte tlačidlo napájania **5**.
- Ak chcete zapnúť laserový ukazovateľ, podržte stlačené modré laserové koliesko **6**.
- Ak chcete skryť alebo zobraziť premietaný obraz, stlačte tlačidlo **hide (skryť) 5**.
- Ak chcete prepnuť na iný pripojený vstupný zdroj, stlačte tlačidlo **source (zdroj) 4**.

- Ak chcete použiť funkcie myši na počítači, premiestnite kurzor vychýlením tlačidla myši **7** a stlačte tlačidlo ľavého **2** alebo pravého kliknutia **2**. Táto funkcia vyžaduje pripojenie USB medzi projektorom a počítačom.
- Ak chcete na počítači posúvať strany nahor a nadol, stlačte tlačidlo pre posun nahor **1** alebo nadol **1**. Táto funkcia vyžaduje pripojenie USB medzi projektorom a počítačom.
- Ak chcete použiť ďalšie tlačidlá, vysuňte kryt diaľkového ovládača.
  - Ak chcete prispôsobiť obraz typu vstupného signálu, stlačte tlačidlo pre obchodnú grafiku alebo tlačidlo pre kinoprojekciu.
  - Ak chcete zmeniť nastavenia projektora pomocou ponuky na obrazovke, stlačte tlačidlo **enter** a príslušné zmeny vykonajte použitím navigačných tlačidiel. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke“ na strane 34.
  - Ak chcete opustiť ktorokoľvek ponuku alebo položku nastavenia, stlačte tlačidlo **back** potrebný počet krát.
  - Ak chcete upraviť synchronizáciu, stlačte tlačidlo **auto-sync**.

Obrázok zobrazujúci zakryté prvky diaľkového ovládača nájdete v téme „Diaľkový ovládač“ na strane 14.

---



Vo vzdialosti do 9 m namierte diaľkový ovládač na obrazovku alebo na prednú či zadnú stranu projektora.

---



**UPOZORNENIE:** Aby ste predišli poraneniu očí, nepozerajte priamo do laserového svetla diaľkového ovládača ani nemierite laserovým svetlom do očí inej osoby.

---

## Resetovanie projektoru

Ak dôjde k situácii, že projektor vôbec nereaguje, odpojením napájania môžete resetovať všetky obvody.

1. Stlačením tlačidla napájania na projektor alebo na diaľkovom ovládači projektor vypnite a počkajte, kým neskončí fáza ochladzovania a tlačidlo napájania neprestane blikáť. Ak sa projektor nevypne, prejdite na ďalší krok.
2. Vypnite hlavný vypínač a počkajte 60 sekúnd. Potom ho zapnite.
3. Stlačením tlačidla napájania znova spustite projektor.

## Počiatočné pripojenia

Ak ako prezentujúci nastavujete projektor na krátkodobé použitie, pozrite: kapitola 3 „Prezentácie“.

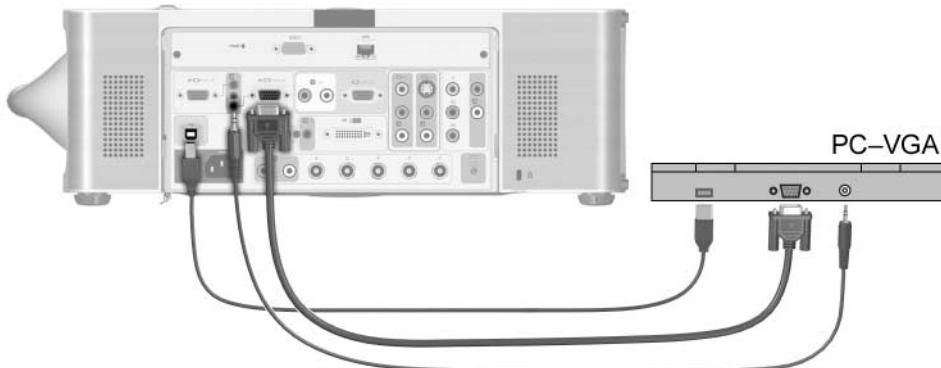
V tejto časti sa vysvetľuje, ako k projektoru pripojiť rôzne typy zariadení:

- „Pripojenie vstupných zdrojov“ na strane 27
- „Pripojenie výstupných zariadení“ na strane 32
- „Pripojenie ovládacieho zariadenia“ na strane 33

## Pripojenie vstupných zdrojov

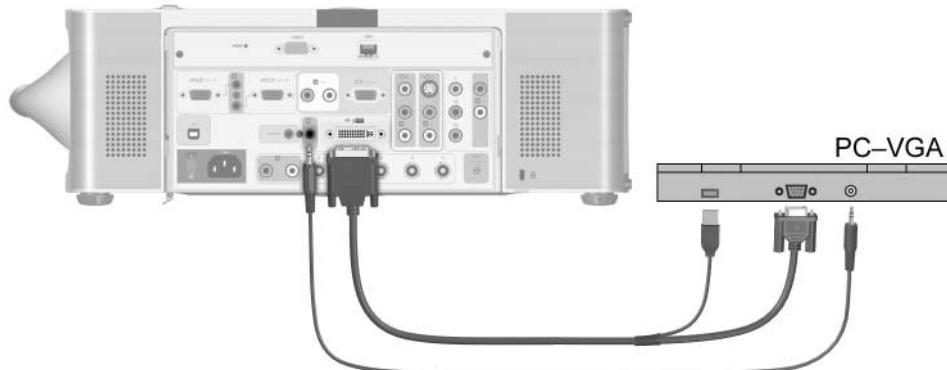
### Počítač s pripojením kábla VGA

- kábel VGA
- kábel USB A/B
- stereofónny audiokábel typu mini-phone



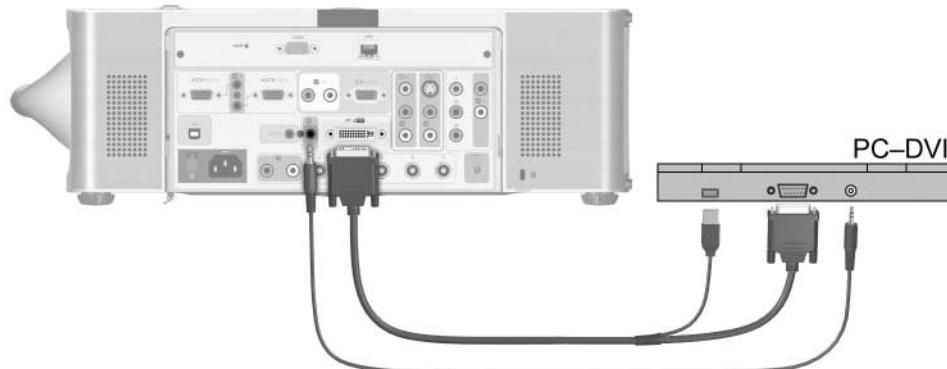
### Počítač s pripojením kábla M1-VGA

- kábel M1-VGA/USB (k dispozícii od spoločnosti HP)
- stereofónny audiokábel typu mini-phone



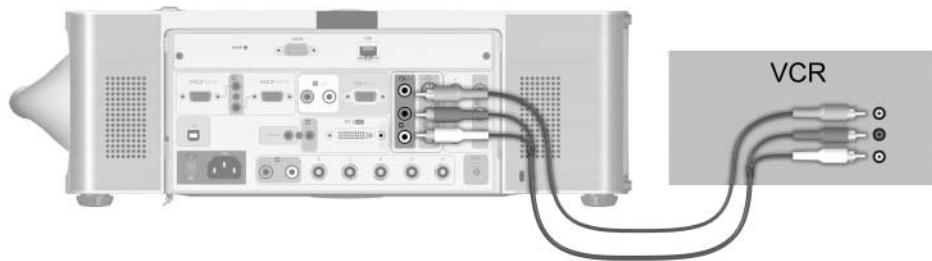
### Počítač s pripojením kábla M1-DVI

- kábel M1-DVI/USB (k dispozícii od spoločnosti HP)
- stereofónny audiokábel typu mini-phone



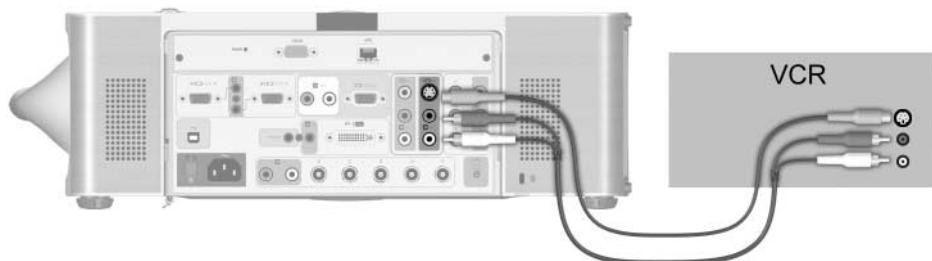
### Videorekordér s pripojením kábla pre kompozitné video

- kábel Video-RCA
- stereofónny audiokábel RCA



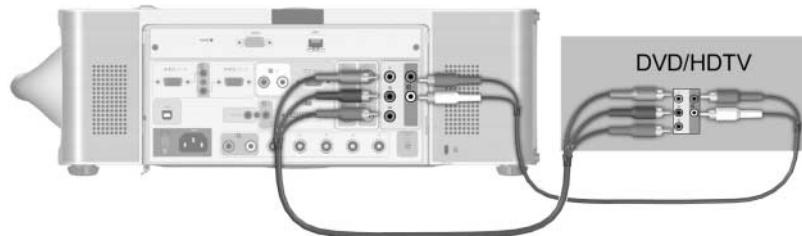
### Pripojenie zariadenia typu S-Video

- Kábel S-video
- stereofónny audiokábel RCA



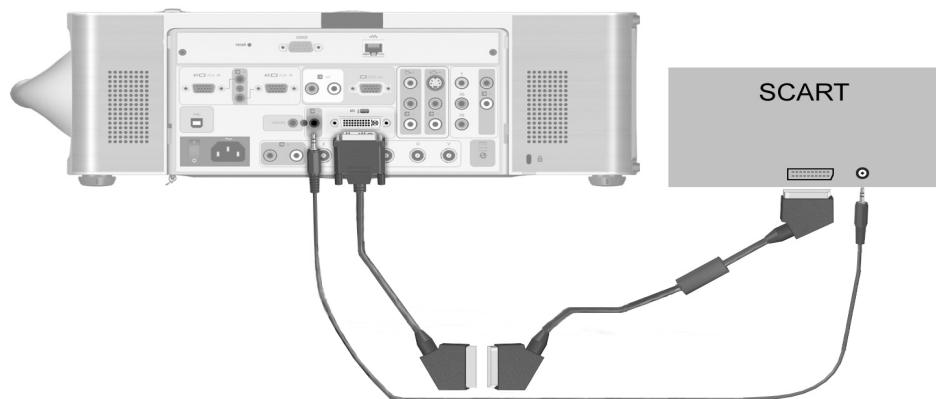
### Prehrávač DVD alebo zariadenie HDTV s pripojením kábla pre kompozitné video

- kábel YPbPr RCA
- stereofónny audiokábel RCA



### Pripojenie zariadenia SCART

- kábel M1-SCART (k dispozícii od spoločnosti HP)
- kábel SCART
- stereofónny audiokábel typu mini-phone



### Pripojenie zariadenia RGB

- kábel BNC pre RGB-video
- stereofónny audiokábel RCA



### Pripojenie zariadenia RGBS

- kábel BNC pre RGBS-video
- stereofónny audiokábel RCA



### Pripojenie zariadenia RGBHV

- kábel BNC pre RGBHV-video
- stereofónny audiokábel RCA



### Pripojenie výstupných zariadení

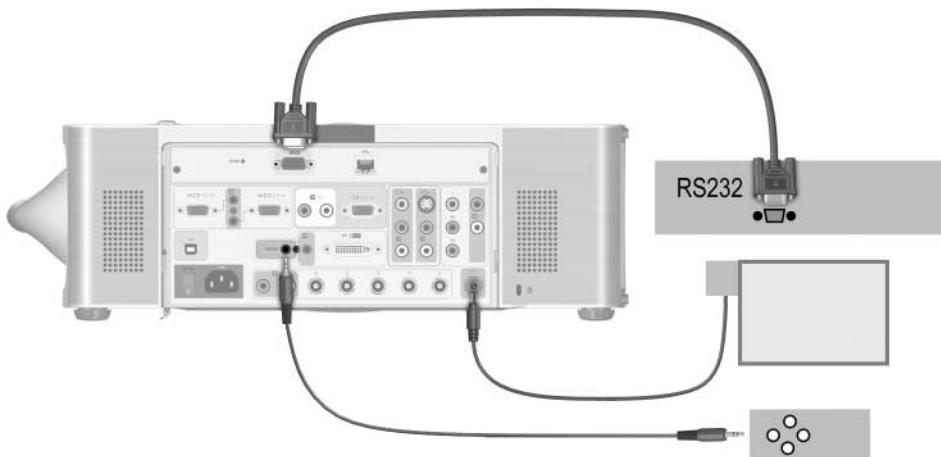
- kábel VGA
- stereofónny audiokábel RCA



Reproduktoři musí být připojené k zesilovači.

## Pripojenie ovládacieho zariadenia

- 9-pinový sériový kábel
- stereofónny kábel typu miniphone 2,5 mm/3,5 mm
- 3,5×1,3 mm napájací kábel pre jednosmerný prúd



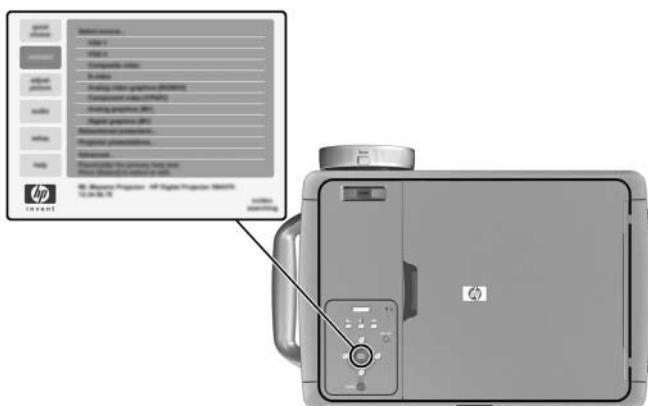
Pri niektorých typoch inštalácií projektor nemusí byť pre diaľkový ovládač viditeľný, napríklad pri inštalácii pre zadnú projekciu. Použite jedno z uvedených riešení, aby ste umožnili fungovanie diaľkového ovládača:

- Použite rozšírenie pre diaľkový ovládač. Zapojte kábel rozšírenia do konektora pre diaľkový ovládač na projektor. Prijímač nainštalujte v miestnosti prezentácie.
- Diaľkový ovládač pripojte káblom k projektoru. Zostavte kábel s 2,5 mm stereokolíkom mini-phone na jednom konci a 3,5 mm stereokolíkom mini-phone na druhom konci. Zapojte menší konektor do diaľkového ovládača a väčší konektor do konektora pre diaľkový ovládač na projektor.

## Konfigurovanie projektora

### Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke

Nastavenia v ponuke na obrazovke možno meniť stlačením tlačidiel na projektoru alebo na diaľkovom ovládači.



1. Stlačte tlačidlo **enter** na projektoru alebo na diaľkovom ovládači, čím zobrazíte ponuku na obrazovke.
2. Stlačením navigačných tlačidiel **▲** nahor alebo **▼** nadol zvýraznite požadovanú ponuku a stlačením tlačidla **enter** vyberte zvýraznenú možnosť.
3. Stlačením navigačných tlačidiel **▲** nahor alebo **▼** nadol zvýraznite požadovaný parameter a stlačením tlačidla **enter** vyberte zvýraznenú možnosť.
4. Stlačením navigačných tlačidiel **<** doľava, **>** doprava, **▲** nahor alebo **▼** nadol vyberte požadované nastavenie. V prípade niektorých parametrov uvidíte pri vykonávaní zmeny iné zobrazenie.
5. Stlačením tlačidla **enter** sa vráťte do ponuky.
6. Ak chcete prejsť do inej ponuky, stlačte tlačidlo **back (späť)** a vyberte požadovanú ponuku.
7. Ponuku na obrazovke zatvoríte stlačením tlačidla **back (späť)** podľa potreby jeden alebo viackrát.

Ak sa určitý čas nevyskytne žiadna aktivita, ponuka na obrazovke sa zatvorí.  
Ak chcete zmeniť nastavenie tohto časového úseku, otvorte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastavíť) > Timeout (Časový limit)**.

V téme „Používanie ponuky na obrazovke“ na strane 61 sa uvádza zoznam všetkých položiek ponuky na obrazovke.

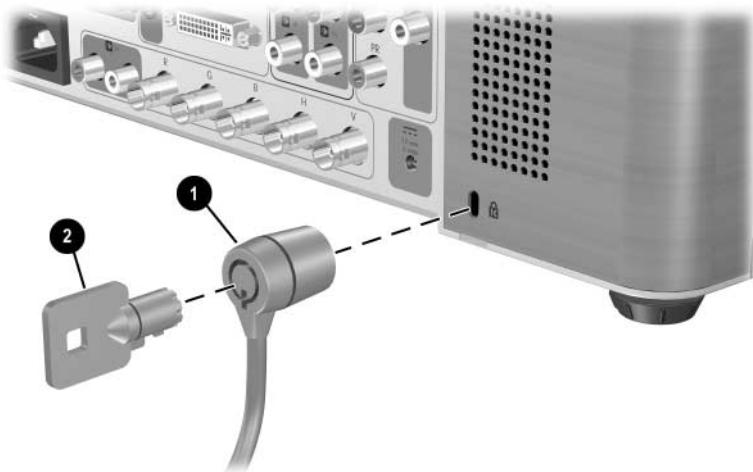
## Nastavenie sietového prístupu

1. Zapojte sietový kábel CAT5 do sietového portu RJ-45 na zadnej strane projektora.  
Ak je projektor napájaný, rozsvieti sa kontrolka ľavého indikátora na sietťovom porte a indikuje pripojenie s rýchlosťou 10 alebo 100 Mb/s. Kontrolka napravo indikuje sietovú aktivitu.  
Projektor sa štandardne pokúša získať adresu IP zo servera s protokolom DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) a v prípade, že je server nedostupný, použije predvolenú adresu. Adresa IP sa zobrazuje v spodnej časti ponuky na obrazovke.
2. Ak chcete zobraziť alebo zmeniť konfiguráciu projektora pre sieť s protokolom TCP/IP,  
zapnite projektor, zobrazte ponuku na obrazovke, vyberte položky **setup (nastaviť) > Network (Siet)**, a  
vykonajte zmeny. Ak nepoužívate server DHCP, požiadajte správcu siete o pomoc pri určení správnych nastavení pre sieť s protokolom TCP/IP.

Informácie o podrobnejšej sietovej konfigurácii nájdete v téme „Nastavenie základných vlastností projektora“ na strane 54.



## Zabezpečenie projektora



Projektor má zabudovaný slot na zabezpečenie projektora lankom a zámkom (napríklad systémom Kensington MicroSaver, ktorý možno zakúpiť v mnohých počítačových predajniach).

1. Lanko omotajte okolo pevného objektu, napríklad nohy stola. Obtočením lanko zauzlite okolo statického objektu a skontrolujte, či sa nemôže uvoľniť.
2. Vložte zámok **1** do otvoru a otočte klúčom **2**.

Ak je na projektori nainštalovaný kryt káblov, zámok zaistuje kryt i projektor.

V tejto kapitole sa popisuje postup pri úpravách nastavení projektora. Táto kapitola obsahuje témy:

- „Vykonávanie základných úprav“ na strane 37.
- „Úprava obrazu“ na strane 40.

## **Vykonávanie základných úprav**

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Zameranie projektora“ na strane 38
- „Úprava zaostrenia a priblíženia“ na strane 39
- „Úprava zvuku“ na strane 39

## Zameranie projektora

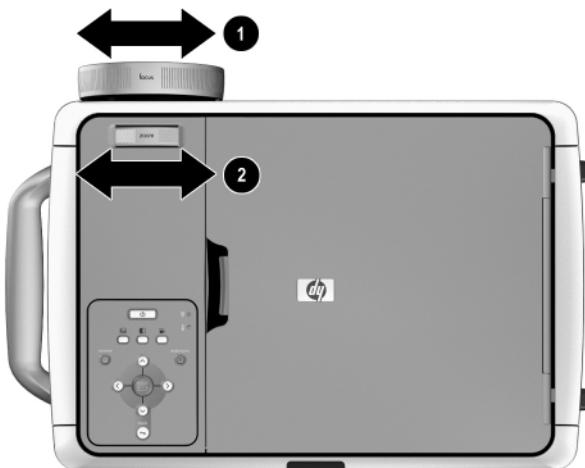
- Ak chcete obraz premietaný na obrazovke umiestniť vyššie, zdvihnite a podržte páčku na úpravu výšky, pričom podvihnite prednú časť projektora do požadovaného zobrazovacieho uhla. Potom páčku uvoľnite, čím zamknete nohu.



- Ak chcete obraz premietaný na obrazovke umiestniť nižšie, zdvihnite a podržte páčku na úpravu výšky, pričom zatlačte na prednú časť projektora. Potom páčku uvoľnite, čím zamknete nohu.
- Vodorovná úprava obrazu sa vykonáva zaťahovaním alebo uvoľňovaním dvoch zadných nôh. Týmto spôsobom možno nastaviť všetky štyri nohy.

## Úprava zaostrenia a priblíženia

1. Otáčajte kolieskom na zaostrenie ①, kým obraz nie je ostrý. Projektor zaostruje v rozsahu vzdialenosť 1,5 až 14 m.
2. Otáčaním kolieska na priblíženie ② upravte veľkosť obrazu v rozmedzí 100 až 120 %.



Ďalšie informácie nájdete v časti „Voľba umiestnenia“ na strane 17.

## Úprava zvuku

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **audio**.
2. Vykonalajte príslušné úpravy zvuku.

V ponuke audio (zvuk) možno vybrať audiovstupy, vypnúť interné reproduktory, upraviť stlmenie zvuku, hlasitosť, vyváženie, výšky a hĺbky.

Popisy všetkých dostupných úprav zvuku nájdete v téme „Používanie ponuky na obrazovke“ on page 61.

## Úprava obrazu

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Úprava obrazu podľa typu obrázkov“ na strane 40
- „Úprava iných nastavení obrazu“ na strane 40
- „Vykonávanie úprav z webu“ na strane 41

### Úprava obrazu podľa typu obrázkov

Na optimalizáciu obrazu použite tlačidlá pre režim obrazu na projektore alebo na diaľkovom ovládači.

- Ak chcete prispôsobiť obraz pre prezentácie údajov, stlačte tlačidlo pre obchodnú grafiku  .
- Ak chcete prispôsobiť obraz pre videozábery, stlačte tlačidlo pre kinoprojekciu  .
- Ak chcete použiť maximálny jas, stlačte tlačidlo  pre vysoký jas (toto tlačidlo nie je na diaľkovom ovládači). V tomto režime sa obraz zobrazuje čiernobielo.

### Úprava iných nastavení obrazu

Ponuka na obrazovke sprístupňuje mnoho nastavení, pomocou ktorých možno vyladovať obraz.

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **adjust picture (upraviť obraz)**.
2. Podľa potreby zmeňte nastavenia obrazu.

Z ponuky adjust picture (upraviť obraz) možno meniť základné i rozšírené nastavenia obrazu, ako je jas, kontrast, intenzita bielej, pomer strán a úprava deformácie.

Popis všetkých dostupných úprav obrazu nájdete v téme „Používanie ponuky na obrazovke“ on page 61.



Ak chcete opustiť ktorokoľvek ponuku alebo položku nastavenia, stlačte tlačidlo **back (späť)** potrebný počet krát.

---

## Vykonávanie úprav z webu

Ak máte počítač z prístupom na Internet, môžete úpravy nastavení projektora vykonávať bez použitia ponuky na obrazovke. Webové rozhranie bolo testované v systémoch Microsoft Windows 2000 a XP, Mac OS 9 a 10, v prehľadávači Internet Explorer 5.5 a novších verziách a v prehľadávači Netscape Navigator 7.0 a novších verziách.

1. V sietovom počítači otvorte internetový prehľadávač, do poľa pre adresu URL zadajte adresu IP projektora a stlačte kláves **Enter**. Ďalšie informácie nájdete v časti „Vyhľadanie adresy IP“ na strane 53.
2. Kliknite na kartu **Projector (Projektor)**. Na ľavej strane obrazovky kliknite na príkaz **adjust picture (upraviť obraz)**.
3. Ak chcete upraviť nastavenia obrazu, vyberte možnosti zobrazené na pravej strane obrazovky a kliknite na príkaz **Apply (Použit)**.

Ak máte príslušné prístupové práva, môžete z prehľadávača v počítači meniť všetky nastavenia projektora.



---

## Prezentácie

V tejto časti sa vysvetlúje, ako k projektoru dočasne pripojiť počítače a iné zariadenia. Táto kapitola obsahuje témy:

- „Pripojenie a príprava“ na strane 43.
- „Počas prezentácií“ na strane 49.
- „Odpojenie“ na strane 51.

### Pripojenie a príprava

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Pripojenie počítača pomocou kábla VGA“ na strane 44
- „Pripojenie vreckového organizátora“ na strane 45
- „Pripojenie počítača pomocou iných typov káblor“ na strane 46
- „Pripojenie iných zdrojov videa“ na strane 48

Informácie o ďalších typoch pripojení nájdete v časti „Počiatočné pripojenia“ na strane 27.

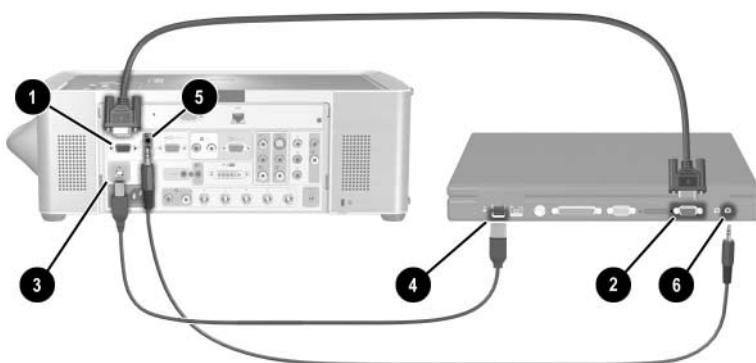
## Pripojenie počítača pomocou kábla VGA

1. Pripojte štandardný kábel VGA k portu VGA #1 na projektori **1** a k portu VGA na počítači **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete pre diaľkový ovládač aktivovať funkcie počítačovej myši, pripojte kábel USB A/B k výstupnému portu USB na projektori **3** a k počítaču **4**.
3. (Voliteľné) Ak chcete použiť zvuk, pripojte stereofónny minikábel k portu VGA #1 na projektori **5** a k počítaču **6**.



V prípade stolného počítača môžete pripojiť monitor počítača k výstupnému portu VGA na projektori, takže obraz je viditeľný zároveň na obrazovke projektora i na monitore počítača.

---



## Pripojenie vreckového organizátora

1. Presvedčte sa, či má vreckový organizátor výstupný port VGA. V prípade potreby nainštalujte do organizátora doplnkovú kartu s výstupom VGA.



Nie všetky vreckové počítače sú vybavené výstupnými portami VGA. Napríklad počítač iPAQ Pocket PC vyžaduje kartu PC Card s výstupom VGA a konektorom s 15 kolíkmi.

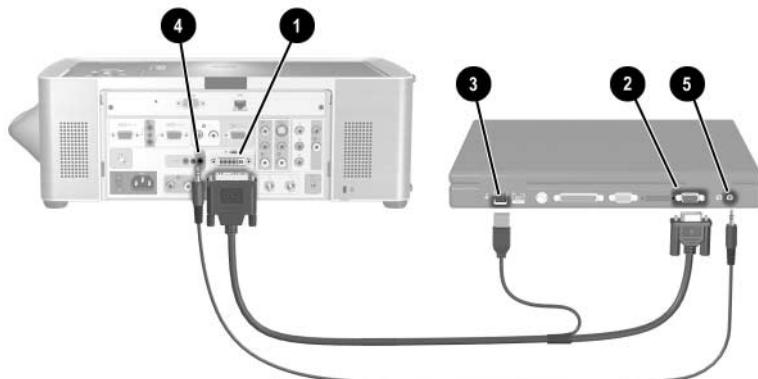
2. Pripojte štandardný kábel VGA k portu VGA #1 na projektori **1** a druhý koniec k výstupnému portu VGA karty PC Card **2**.



## Pripojenie počítača pomocou iných typov káblov

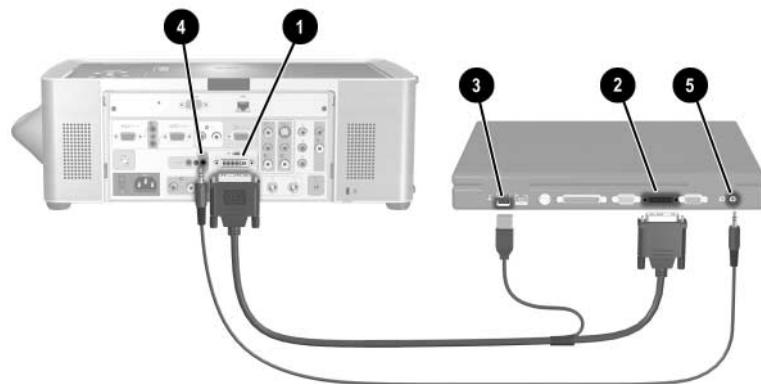
### Pripojenie káblom M1-VGA/USB

1. Pripojte kábel M1-VGA/USB (k dispozícii od spoločnosti HP) k portu M1 na projektori **1** a k portu VGA na počítači **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete pre diaľkový ovládač aktivovať funkcie počítačovej myši, pripojte zástrčku USB kábla M1-VGA/USB k portu USB na počítači **3**.
3. (Voliteľné) Ak chcete použiť zvuk, pripojte stereofónny kábel miniphone k audioportu M1 na projektori **4** a k počítaču **5**.



## Pripojenie káblom M1-DVI/USB

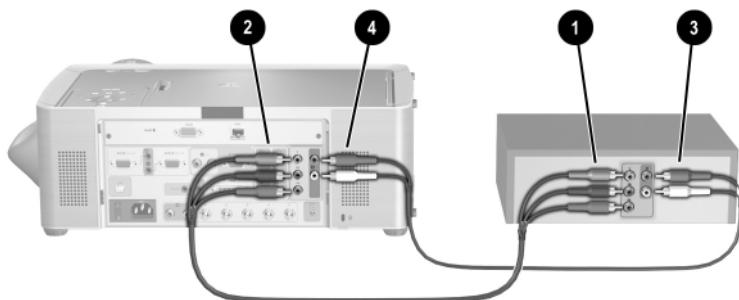
1. Pomocou kábla M1-DVI/USB (možno získať od spoločnosti HP) prepojte port M1 na projektori **1** s portom DVI na počítači **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete pre diaľkový ovládač aktivovať funkcie počítačovej myši, pripojte zásuvku USB kábla M1-DVI/USB k portu USB na počítači **3**.
3. (Voliteľné) Ak chcete použiť zvuk, pripojte stereofónny kábel miniphone k audioportu M1 na projektori **4** a k počítaču **5**.



## Pripojenie iných zdrojov videa

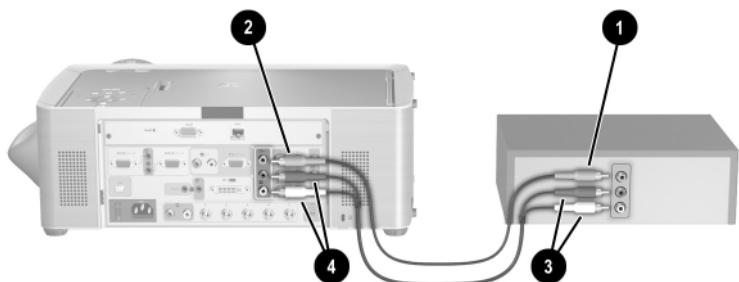
### Pripojenie prehrávača DVD

1. Pripojte trojité káble RCA k portom YPbPr na prehrávači DVD **1** a k portom YPbPr na projektori **2**. Konektory zapojte podľa farebného označenia.
2. (Voliteľné) Ak chcete použiť zvuk, pripojte stereofónny kábel RCA k stereofónnym audioportom na prehrávači DVD **3** a k audioportom YPbPr na projektori **4**. Konektory zapojte podľa farebného označenia.



### Pripojenie videorekordéra

1. Pripojte kábel kompozitného videa ku konektoru pre kompozitné video na videorekordéri **1** a k projektoru **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete použiť zvuk, pripojte stereofónny kábel RCA k stereofónnym audioportom na videorekordéri **3** a k portom pre kompozitné audio na projektori **4**. Konektory zapojte podľa farebného označenia.



## Počas prezentácií

V nasledujúcej časti sa popisujú niektoré činnosti, ktoré možno vykonávať počas prezentácií:

- „Prezentácia z počítača“ na strane 49
- „Zmena zdroja“ na strane 50
- „Zobrazenie alebo skrytie premietaného obrazu“ na strane 50

### Prezentácia z počítača

1. Skontrolujte, či je počítač pripojený k projektoru. Ďalšie informácie nájdete v časti „Pripojenie a príprava“ na strane 43.
2. Skontrolujte, či je počítač a projektor zapnutý. Ďalšie informácie nájdete v časti „Zapnutie projektora“ na strane 24.



Ak sa obrazovka počítača nepremieta na obrazovku projektora, je možno potrebné stlačením funkčného klávesu (napríklad **Fn+F4**) aktivovať videoport počítača. Pozrite si dokumentáciu k videoportu dodanú s projektorom.

3. Ak chcete upraviť premietaný obraz, prečítajte si časť „Úprava obrazu“ na strane 40.
4. Na pohodlnnejšie ovládanie prezentácie možno použiť diaľkový ovládač. Ďalšie informácie nájdete v časti „Používanie diaľkového ovládača“ na strane 25.
  - Ak chcete prejsť na inú stranu prezentácie, použite tlačidlo  $\blacktriangleleft$  posunu o stranu nahor alebo tlačidlo  $\blacktriangleright$  posunu o stranu nadol.
  - Ak chcete premiestniť ukazovateľ myši, nakloňte tlačidlo myši.
  - Ak chcete zapnúť laserový ukazovateľ, podržte stlačené laserové koliesko.



**UPOZORNENIE:** Ak sa chcete vyhnúť poškodeniu zraku, nepozerajte sa priamo do laserového svetla diaľkového ovládača a nemiere laserovým svetlom do očí inej osoby.



Ak chcete používať funkcie myši a posunu o stranu nahor  $\blacktriangleleft$  alebo nadol  $\blacktriangleright$ , mierte diaľkovým ovládačom na obrazovku alebo na prednú či zadnú stranu projektoru zo vzdialenosťi do 9 m.

Tieto operácie vyžadujú pripojenie USB medzi projektorom a počítačom.

## Zmena zdroja

- Stlačte tlačidlo **source** na projektore alebo na diaľkovom ovládači, alebo:
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **input (vstup)** a vyberte port, ku ktorému je pripojený vstupný zdroj.

## Zobrazenie alebo skrytie premietaného obrazu

Premietaný obraz môžete jednoduchým spôsobom dočasne skryť pred publikom.

- Stlačte tlačidlo **hide (skryť)** na diaľkovom ovládači. Obrazovka zostane prázdna, kým tlačidlo **hide (skryť)** nestlačíte znova.



Ak používate program Microsoft PowerPoint, premietaný obraz môžete tiež skryť stlačením klávesu **B** alebo **W**. Obrazovka zostane prázdna, kým kláves **B** alebo **W** nestlačíte znova.

---

## Odpojenie



**VÝSTRAHA:** Neodpájajte napájanie ani nevypínajte projektor, kým sa neprestane chladiť (t. j. kým sa nezastaví ventilátor), a kým tlačidlo napájania neprestane bliká. V opačnom prípade môžete skrátiť životnosť lampy.

1. Projektor vypnite stlačením tlačidla napájania na projektore alebo na diaľkovom ovládači.  
Počas dvojminútovej fázy vypínania tlačidlo bliká. Projektor potom prejde do pohotovostného režimu, počas ktorého si zachová možnosť sieťovej komunikácie.
2. Počas fázy vypínania môžete od projektora odpojiť video- a audiozariadenia, nie však napájací kábel.



Ak je projektor pripojený na sieť, *nevypínajte* hlavný vypínač ani neodpájajte napájací kábel. Odpojením napájania dôjde k ukončeniu sieťového pripojenia.

3. Ak projektor musíte odpojiť alebo odniesť, počkajte, kým kontrolka tlačidla napájania prestane bliká. Potom vypnite hlavný vypínač na zadnej strane projektora a odpojte napájací kábel.

Projektor sa nedá počas fázy vypínania znova zapnúť. Počkajte, kým skončí fáza vypínania a tlačidlo napájania prestane bliká.



## Spravovanie systému

V tejto časti sa vysvetľuje, ako spravovať jeden alebo viacero projektorov. Ak je projektor pripojený na siet, môžete z centrálneho umiestnenia pristupovať k vstavanému webovému serveru projektora a nemusíte pri tom byť v miestnosti, v ktorej sa nachádza projektor. Zo vzdialeného umiestnenia možno kontrolovať aktuálny stav projektora, meniť jeho konfiguráciu, programovať časy automatického vypnutia a inovovať firmvér.

Webové rozhranie bolo testované v systémoch Microsoft Windows 2000 a XP a Mac OS 9 a 10, v prehľadávači Internet Explorer 5.5 a novších verziách a v prehľadávači Netscape Navigator 7.0 a novších verziách.

Táto kapitola obsahuje témy:

- „Spravovanie projektora“ na strane 53.
- „Inovácia projektora“ na strane 56.

### Spravovanie projektora

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Vyhľadanie adresy IP“ na strane 53
- „Nastavenie základných vlastností projektora“ na strane 54
- „Nastavenie e-mailových upozornení“ na strane 55
- „Ochrana zmien konfigurácie“ na strane 55

### Vyhľadanie adresy IP

- Stlačením tlačidla **enter** na projektori alebo na diaľkovom ovládači zobrazte ponuku na obrazovke. Poznačte si adresu IP, ktorá sa zobrazuje ako rad čísel v spodnej časti ponuky.

Stlačením tlačidla **back** zatvorte ponuku.

## Nastavenie základných vlastností projektora

1. V sietovom počítači otvorte internetový prehľadávač, do poľa pre adresu URL zadajte adresu IP projektora a stlačte kláves **Enter**. Ďalšie informácie nájdete v časti „Vyhľadanie adresy IP“ na strane 53.
2. Podľa toho, ktorú vlastnosť chcete zobraziť alebo zmeniť, prejdite na príslušnú položku uvedenú v nasledujúcej tabuľke.
3. Vykonajte potrebné zmeny a kliknite na položku **Apply (Použit)**.

### Zmena vlastností projektora

Vlastnosť projektora	Umiestnenie vo webovom rozhraní
Stav	Home (Domov) > Device Info (Informácie o zariadení)
Jazyk webového rozhrania	Home (Domov) > Select Language (Vybrať jazyk)
Obraz a zvuk*	Projektor
Základná sieťová konfigurácia*	Networking (Sieť) > TCP/IP (alebo Wired Network (Drôtová sieť) na niektorých modeloch)
Rozšírená sieťová konfigurácia	Sieť

\*Tieto vlastnosti sú dostupné aj v ponuke na obrazovke.

---

## Nastavenie e-mailových upozornení

Projektor môže v prípade výskytu určitých kritických udalostí odosieláť e-mailové správy určeným príjemcom.

1. V sietovom počítači otvorte internetový prehľadávač, do poľa pre adresu URL zadajte adresu IP projektora a stlačte kláves **Enter**. Ďalšie informácie nájdete v časti „Vyhľadanie adresy IP“ na strane 53.
2. Kliknite na kartu **Management (Spravovanie)** a v ľavej časti obrazovky kliknite na položku **Alerts (Upozornenia)**.
3. Vyberte jednu alebo viaceré udalosti, v dôsledku ktorých sa odošle upozorňujúci e-mail.
4. Zadajte e-mailové adresy, na ktoré sa majú e-maily zasielať.
5. Zadajte adresu IP servera s protokolom SMTP (Simple Mail Transfer Protocol), ktorý projektor používa pre odchádzajúce e-maily. Server SMTP distribuuje správy príjemcom.
6. Kliknite na položku **Apply (Použiť)**.

## Ochrana zmien konfigurácie

1. V sietovom počítači otvorte internetový prehľadávač, do poľa pre adresu URL zadajte adresu IP projektora a stlačte kláves **Enter**. Ďalšie informácie nájdete v časti „Vyhľadanie adresy IP“ na strane 53.
2. Kliknite na kartu **Networking (Sieť)** a v ľavej časti obrazovky kliknite na položku **Admin. Account (Konto správca)**.
3. Zadajte a potvrďte heslo.  
Toto heslo musíte použiť pri každej zmene parametrov prístupu a konfigurácie. Ak chcete heslo vypnúť, odstráňte ho a ponechajte pole prázdne.
4. Kliknite na položku **Apply (Použiť)**.

## Inovácia projektoru

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Aktualizácia firmvéru“ na strane 56
- „Inštalácia prídavnej šošovky“ na strane 57
- „Výmena pripájacieho modulu“ na strane 59

### Aktualizácia firmvéru

Spoločnosť HP môže pravidelne vydávať aktualizované verzie firmvéru projektora za účelom vylepšenia jeho výkonu. Verzia firmvéru projektora sa zobrazuje v ponuke na obrazovke **help (pomoc) > About this projector (Informácie o projektoru)** a vo webovom rozhraní na karte **Home (Domov)**. Aktualizované verzie bývajú k dispozícii na adrese [http://www.hp.com/go/proj\\_firmware](http://www.hp.com/go/proj_firmware).

#### Webová metóda

1. V sietovom počítači otvorte internetový prehľadávač, do poľa pre adresu URL zadajte adresu IP projektora a stlačte kláves **Enter**. Ďalšie informácie nájdete v časti „Vyhľadanie adresy IP“ na strane 53.
2. Ak je projektor zapnutý, vypnite ho stlačením tlačidla napájania. Môžete ho vypnúť aj prostredníctvom prehľadávača, ak kliknete na kartu **Projector (Projektor)** a potom kliknete na tlačidlo pre napájania.
3. Kliknite na kartu **Management (Spravovanie)** a v ľavej časti obrazovky kliknite na položku **Firmware Upgrade (Inovácia firmvéru)**.
4. Kliknite na prepojenie pre vyhľadanie súborov inovácie na webe a prevezmite najnovší súbor inovácie.
5. Vráťte sa na stránku projektora **Firmware Upgrade (Inovácia firmvéru)** a kliknite na položku **Browse (Prehľadávať)**. Potom vyberte prevzatý súbor.
6. Kliknutím na tlačidlo inovácie spusťte proces inovácie. Postupujte podľa zobrazených pokynov.

## Inštalácia prípadnej šošovky

Ak vzdialenosť projektora a veľkosť obrazu nie sú vhodné pre danú miestnosť, riešením môže byť použitie prípadnej šošovky.

Na zosúladenie vzdialosti a obrazovky, šírky obrazovky a veľkosti šošovky slúži nasledovná tabuľka.

### Záber šošovky

Šošovka	Vzdialosť	Pomer vzdialenosťi a šírky
Šošovka s krátkym dosahom	1,5-12 m	1,56-1,88
Normálna šošovka	1,5-14 m	1,98-2,38
Šošovka s dlhým dosahom	1,5-18 m	2,35-2,81

1. Kryt šošovky musí byť sňatý.
2. Otočte kolieskom zaostrenia proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.

3. Stlačte a podržte západku na koliesku pre zaostrenie **1**, otáčajte kolieskom **2** proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví, a potom ho vytiahnite **3**.



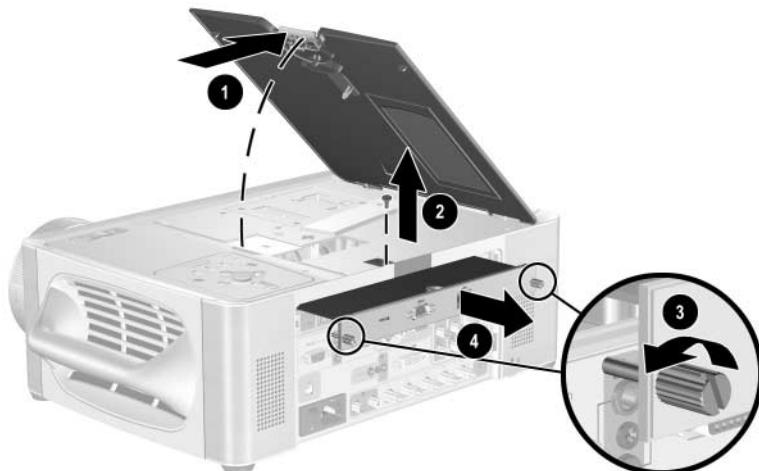
4. Zarovnajte značku na šošovke so značkou na projektori. Vložte prídavnú šošovku **1** do otvorov na hlavnej šošovke, potom šošovkou otočte na doraz v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto **2**.



## Výmena pripájacieho modulu

1. Vypnite projektor a odpojte napájanie.
2. Otvorte kryt **1**.
3. Odstráňte skrutku za zadným infračerveným prijímačom **2**.
4. Uvoľnite obe skrutky **3** na prednom paneli pripájacieho modulu na zadnej strane projektora.
5. Pomocou oboch skrutiek vytiahnite modul z projektora **4**.

Pri vkladaní pripájacieho modulu použite opačný postup.





V tejto kapitole sa vysvetľuje, ako vykonávať údržbu projektora. Táto kapitola obsahuje témy:

- „Používanie ponuky na obrazovke“ na strane 61.
- „Vykonávanie bežnej údržby“ na strane 68.

## Používanie ponuky na obrazovke

V nasledujúcich tabuľkách sa popisujú všetky funkcie dostupné v ponuke na obrazovke pre danú verziu firmvéru v čase vydania tejto príručky. Ak používate firmvér odlišnej verzie, niektoré ponuky sa môžu od uvedených ponúk odlišovať.

- „Ponuka Quick Choice (Rýchla voľba)“ na strane 62
- „Ponuka Input (Vstup)“ na strane 62
- „Ponuka Adjust Picture (Upravíť obraz)“ na strane 64
- „Ponuka Audio (Zvuk)“ na strane 66
- „Ponuka Setup (Nastaviť)“ na strane 66
- „Ponuka Help (Pomoc)“ na strane 67



Ak chcete opustiť ktorokoľvek ponuku alebo položku nastavenia, stlačte tlačidlo **back (späť)** potrebný počet krát.

## Ponuka Quick Choice (Rýchla vol'ba)

Táto ponuka poskytuje rýchly prístup k bežne používaným funkciám z iných ponúk. Ponuka vášho projektora sa môže lísiť od nižšie zobrazenej ponuky.

### quick choice (rýchla vol'ba)

---

Brightness (Jas)	Pridáva a ubera jas obrazu.
Contrast (Kontrast)	Nastavuje rozdiel medzi svetlými a tmavými oblasťami.
Keystone correction (Úprava deformácie)	Upraví naklonené okraje obrazu. Táto funkcia je užitočná v prípade, keď projektor nie je vzhľadom na obrazovku umiestnený v strede.
Reset keystone correction (Vynulovať úpravu deformácie)	Vynuluje nastavenie úpravy deformácie.
Hide (Skryť)	Odstráni všetky premietané obrázky z obrazovky.

---

## Ponuka Input (Vstup)

V predošlých verziách firmvéru mala táto ponuka názov **Connect**. Obrazovú pomôcku nájdete v téme „Zadný panel“ na strane 12.

### vstup

---

VGA #1	Zobrazuje vstup na porte VGA #1. Port VGA #1 zvyčajne pripája projektor k počítaču. Pripája sa väčšinou k počítaču. Vstup sa štandardne považuje za grafický vstup.
VGA #2	Zobrazuje vstup na porte VGA #2. Port VGA #2 zvyčajne pripája projektor k počítaču. Pripája sa väčšinou k počítaču. Vstup sa štandardne považuje za grafický vstup.

## vstup (pokračovanie)

Composite video (Kompozitné video)	Zobrazuje vstup na žltom porte pre kompozitné video (vstup vľavo od portu pre S-video na zadnom paneli). Priplája sa väčšinou k televízoru alebo videorekordéru. Tento vstup sa štandardne považuje za vstup videa.
S-video	Zobrazuje vstup na porte pre S-video. Priplája sa väčšinou k videozariadeniu, ako je videorekordér, videokamera alebo prehrávač DVD. Toto pripojenie sa štandardne považuje za vstup videa.
Component video (YPbPr) (Komponentné video)	Zobrazuje vstup na trojkonektorovom porte YPbPr. Slúži na pripojenie zariadenia s vysokou kvalitou videa, napríklad prehrávača DVD.
Analog video (RGBHV) (Analógové video)	Zobrazuje vstup na päťkonektorovom porte RGBHV. Priplája sa zvyčajne k zariadeniu s analógovou grafikou s 3, 4 alebo 5 konektormi. Automaticky zistí typ signálu: RGB, RGBS, RGBHV, YPbPr alebo YCbCr. Toto pripojenie sa štandardne považuje za grafický vstup.
Digital/analog graphics (M1) (Digitálny/analógový grafický vstup)	Zobrazuje digitálny alebo analógový vstup na porte M1. Tento port slúži na pripojenie k rôznym typom zariadení, vrátane analógových zariadení VGA a SCART a digitálnych zariadení DVI (Digital Video Interface). Toto pripojenie sa v závislosti od daného zariadenia považuje za grafický vstup alebo vstup videa.
Source auto-search (Automatické vyhľadanie zdroja)	Nastaví, či má projektor automaticky hľadať vstupné signály a zobrazí najbližší vyhľadaný.

## Ponuka Adjust Picture (Upraviť obraz)

### adjust picture (upraviť obraz)

Picture mode (Režim obrazu)	Upraví paletu farieb podľa typu obrazu. Obraz môžete optimalizovať pre počítačové prezentácie, videovýstup alebo výstup v odtieňoch sivej s vysokým jasom. Na zmenu režimu obrazu možno použiť tlačidlá na diaľkovom ovládači a projektoru.
White intensity (Intenzita bielej)	Nastaví jas bielych oblastí.
Brightness (Jas)	Pridáva a ubera jas obrazu.
Contrast (Kontrast)	Nastavuje rozdiel medzi svetlými a tmavými oblasťami.
Color space (Priestor farieb)	V prípade vstupov určitých komponentov vyberá typ kódovania signálu používaného vstupným zdrojom. Volbu nastavenú projektorom môžete zmeniť.
Keystone correction (Úprava deformácie)	Upraví naklonené okraje obrazu. Táto funkcia je užitočná v prípade, keď projektor nie je vzhľadom na obrazovku umiestnený v strede.
Reset keystone correction (Vynulovať úpravu deformácie)	Vynuluje nastavenie úpravy deformácie.
Aspect ratio (Pomer strán)	Nastavuje proporcie obrazu. <ul style="list-style-type: none"><li>Na automatické prispôsobenie väčšine vstupov vyberte možnosť <b>Prispôsobiť</b>.</li><li>Ak sa širokouhlý obraz zobrazuje roztahnutý, vyberte možnosť <b>16:9</b>.</li><li>Ak chcete, aby sa obraz roztahol na celú premietaciu plochu, vyberte možnosť <b>Fill (Vyplniť)</b>.</li><li>Ak chcete, aby sa každý bod obrazu premietal ako jeden bod, vyberte možnosť <b>1-to-1 (1:1)</b>.</li></ul>
Magnify (Zväčšíť)	Zväčší zobrazenie určitej časti obrazu tak, aby zaplnila celú obrazovku.

**adjust picture (upraviť obraz) (pokračovanie)**

Advanced picture (Podrobné nastavenie obrazu) >	Upraví rozšírené nastavenia obrazu.
Color saturation (Sýtosť farby)	Upraví intenzitu farieb.
Tint (Tón)	Nastaví tón farieb zvýšením intenzity červenej alebo zelenej farby.
Sharpness (Ostrosť)	Zvyšuje alebo znížuje ostrosť obrazu.
Color temperature (Teplota farieb)	Nastaví teplotu farieb smerom k červenej alebo modrej farbe.
Auto-sync (Automatická synchronizácia)	Resynchronizuje projektor so vstupným signálom. Umožňuje tým upraviť nastavenie vzhľadom na zmenu signálu.
Vertical position (Vertikálna pozícia)	Posúva obraz na premietacej ploche nahor alebo nadol.
Horizontal position (Horizontálna pozícia)	Posúva obraz na premietacej ploche dol'ava alebo doprava.
Frequency (Frekvencia)	Upraví načasovanie projektora voči grafickej karte počítača.
Tracking (Synchronizácia s grafickou kartou)	Synchronizuje projektor s grafickou kartou počítača.
Reset video settings (Obnoviť nastavenia videa)	Obnoví predvolené nastavenia videa.

## Ponuka Audio (Zvuk)

### Zvuk

Mute (Stlmitť)	Zastaví výstup zvuku.
Volume (Hlasitosť)	Mení hlasitosť zvuku.
Balance (Vywáženie)	Mení hlasitosť ľavého a pravého zvukového kanálu.
Treble (Výšky)	Mení hlasitosť vyšších frekvencií.
Bass (Hlbky)	Mení hlasitosť nižších frekvencií.
Audio input select (Výber zvukového vstupu)	Slúži na výber zdroja zvukového vstupu nezávisle od zdroja videa.
Internal speakers (Interné reproduktory)	Nastaví, či sú zabudované reproduktory aktívne. Toto nastavenie je užitočné v prípade, keď je zvukový výstup pripojený k externému audiosystému.
Reset audio settings (Obnoviť nastavenia zvuku)	Obnoví predvolené nastavenia zvuku.

## Ponuka Setup (Nastaviť)

### setup (nastaviť)

Language (Jazyk)	Slúži na výber jazyka ponúk.
Lamp saver (Šetrič lampy)	Nastaví nižší svetelný výkon pre zabezpečenie dlhšej životnosti lampy.
Projector position (Pozícia projektora)	Upraví obraz tak, aby zodpovedal orientácii projektora: normálnej alebo prevrátenej polohe a umiestneniu pred alebo za obrazovkou. Na základe nastavenia prevráti alebo obráti obraz.
Enable sources (Aktivovať zdroje)	Pre každý zdroj vstupu nastaví, či ho projektor pri vyhľadávaní vstupu hľadá alebo ignoruje.

**setup (nastavíť) (pokračovanie)**

Timeout for menu (Časový limit pre ponuku)	Nastaví časový limit, počas ktorého ponuka na obrazovke čaká na vstup. Po jeho uplynutí sa ponuka zatvorí.
Network (Sieť) >	Nastaví parametre siete s protokolom TCP/IP. Nastavenie konzultujte so správcom siete.
DHCP	Nastaví, či sa na priradenie adresy IP projektoru použije server DHCP. Ak chcete, aby mal projektor pri každom zapnutí pevnú adresu IP, nenastavte použitie servera DHCP.
Adresa IP	Slúži na nastavenie adresy IP pre projektor, ak nepoužívate server DHCP.
Subnet mask (Maska podsiete)	Slúži na nastavenie masky podsiete pre projektor, ak nepoužívate server DHCP.
Gateway (Brána)	Slúži na nastavenie adresy brány pre projektor, ak nepoužívate server DHCP.
Reset lamp hours (Vynulovať hodiny lampy)	Umožňuje vynulovať informáciu o počte hodín používania lampy po vložení novej lampy.
Machine reset (Obnova pôvodných hodnôt zariadenia)	Obnoví väčšinu predvolených hodnôt ponuky.

**Ponuka Help (Pomoc)****help (pomoc)**

About this projector (O tomto projektori)	Zobrazí informácie o projektori a jeho stave.
Diagnostics (Diagnostika)	Zobrazí testy slúžiace na kontrolu funkčnosti projektoru a diaľkového ovládača.

## Vykonávanie bežnej údržby

Táto časť obsahuje pokyny pre tieto činnosti:

- „Získanie informácií o stave projektora“ na strane 68
- „Čistenie šošovky projektora“ na strane 68
- „Výmena modulu lampy“ na strane 69
- „Výmena batérie v diaľkovom ovládači“ na strane 70

### Získanie informácií o stave projektora

- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **help (pomoc) > About this projector (Informácie o projektori)**. Zobrazia sa informácie o projektori a jeho stave.

### Čistenie šošovky projektora

- Aby ste minimalizovali riziko poškodenia alebo poškrabania povrchu šošovky, oprášte prachové častice zo šošovky čistým suchým deionizovaným vzduchom.

Ak je tento spôsob neúčinný, použite túto metódu:

- Utrite šošovku jednosmerným tahom čistou suchou handričkou. Šošovku neutierajte spätnými a priečnymi pohybmi.

Ak je handrička špinavá alebo znečisťuje šošovku, handričku vyperte. Ak je handrička i po vypratí špinavá alebo ak má poškodenú látka, použite inú.



**VÝSTRAHA:** Pri čistení je nutné dodržiavať niekol'ko zásad:

- Nikdy nestriekajte žiadne tekutiny ani čistiace prostriedky priamo na povrch šošovky. Použitím čisticích prostriedkov by mohlo dôjsť k poškodeniu šošovky.
- Pri praní a sušení čistiacej handričky nepoužívajte zmäkčovacie prostriedky. Chemikálie na handričke by mohli spôsobiť poškodenie povrchu šošovky.
- Čistiacu handričku neuchovávajte dlhodobo v styku so šošovkou, ktorá by sa mohla znečistiť farbivom z handričky. Handričku je potrebné uschovať, inak sa môže znečistiť.

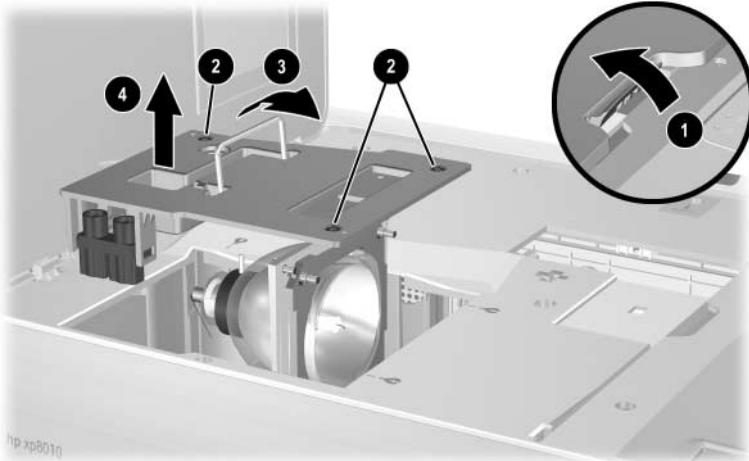
## Výmena modulu lampy



### **UPOZORNENIE:**

- Ak sa životnosť lampy blíži ku koncu, lampa môže prasknúť. Aby ste znížili riziko poranenia, odstraňujte kryt lampy opatrne, aby ste prípadne neprišli do styku s rozbitým sklom. Ak je projektor nainštalovaný na strope, pri odstraňovaní modulu lampy používajte okuliare a rukavice. Ak je lampa prasknutá, prekonzultujte so spoločnosťou HP potrebné opravy.
- Pred otvorením krytu lampy a odstránením modulu lampy počkať 30 minút, pretože prevádzková teplota modulu lampy je veľmi vysoká. Ak kryt otvoríte počas fázy vypínania, predĺžite tým čas vychladnutia, pretože poistka krytu odpojí napájanie a vypne ventilátor.

1. Vypnite projektor a nechajte ho 30 minút vychladnúť.
2. Otvorte kryt **1** na vrchnej strane projektora.
3. Na uvoľnenie troch skrutiek **2**, ktoré upevňujú modul lampy, použite krížový skrutkovač.
4. Zdvihnite rukoväť **3** a odnímte modul lampy **4** z projektora.



**VÝSTRAHA:** Nedotýkajte sa žiadnych vnútorných častí projektora. Mohli by ste poškodiť jemné a citlivé súčasti.

5. Vložte nový modul mapy a utiahnite tri skrutky.

6. Zavorte kryt.
7. Zapnite projektor. Ak sa lampa počas fázy rozohrievania nezapne, skúste ju nainštalovať znova.
8. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastaviť) > Reset lamp hours (Vynulovať hodiny lampy)**.

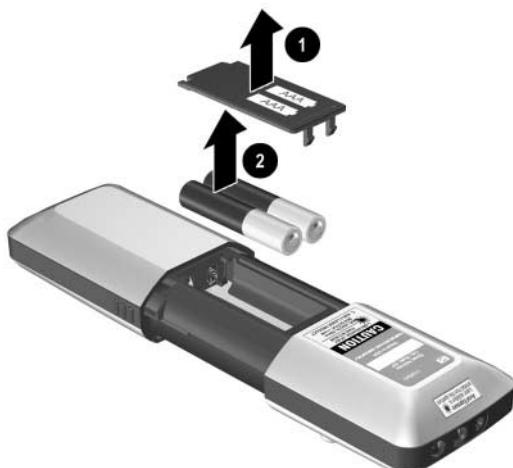


**UPOZORNENIE:** Lampa obsahuje malé množstvo ortuti. Ak lampa praskne, vyvetrajte miestnosť, kde k prasknutiu došlo. Z dôvodu ochrany životného prostredia sa môžu na vyradenie lampy do odpadu vzťahovať predpisy. O informácie týkajúce sa vyradenia do odpadu a recyklácie požiadajte príslušné miestne úrady alebo organizáciu Electronic Industries Alliance ([www.eiae.org](http://www.eiae.org)).

---

## Výmena batérie v diaľkovom ovládači

1. Vysuňte kryt diaľkového ovládača, čím otvoríte pozíciu pre batérie.
2. Zo zadnej časti diaľkového ovládača snímte kryt batérií **1**, čím získate prístup k batériám.
3. Vyberte staré batérie a vložte dve nové mikrotužkové batérie (AAA) **2**.
4. Nasadte kryt batérií.



Pri vyrádovaní batérií do odpadu sa informujte u lokálneho likvidátora odpadu ohľadne miestnych predpisov týkajúcich sa vyhadzovania a recyklácie batérií.

## Riešenie problémov

V tejto kapitole sa popisujú možné problémy a uvádzajú rady, ktoré ich pomôžu riešiť. Táto kapitola obsahuje témy:

- „Rady pre riešenie problémov“ na strane 71.
- „Testovanie projektora“ na strane 82.

### Rady pre riešenie problémov

Nájdite v tejto časti popis problému, ktorý najviac vystihuje vašu situáciu, a vyskúšajte postupne uvádzané kroky, kým sa problém nevyrieší. Ak pomocou uvedených rád problém nevyriešite, obráťte sa na spoločnosť HP. Postupujte podľa príručky *Support Guide* dodanej s projektorom. Táto časť popisuje:

- „Problémy so spustením“ na strane 72.
- „Problémy s obrazom“ na strane 73.
- „Problémy so zvukom“ na strane 78.
- „Problémy s prerušením“ na strane 79.
- „Problémy s diaľkovým ovládačom“ na strane 80.
- „Problémy so sieťou“ na strane 80.

## Problémy so spustením

**Nezapli sa kontrolky ani zvuk:**

- Overte, či je napájací kábel pevne pripojený k projektoru a jeho druhý koniec zapojený do elektrickej zásuvky.
- Uistite sa, že hlavný vypínač je zapnutý (poloha 1) a nie vypnutý (poloha 0).
- Overte, či je kryt projektora zatvorený západkou.
- Znova stlačte tlačidlo napájania.
- Vynulujte nastavenia projektora tak, že vypnete hlavný vypínač, počkáte 60 sekúnd a znova ho zapnete.

**Obraz sa nepremieta, ale projektor je pravdepodobne zapnutý:**

- Skontrolujte, či ste sňali kryt šošovky.
- Ak indikátor lampy svieti, vymeňte alebo znova nainštalujte modul lampy.
- Ak svieti indikátor teploty, vypnite projektor a pred opäťovným zapnutím ho nechajte vychladnúť. Ak sa kontrolky upozornení znova zapnú, požiadajte o pomoc spoločnosti HP.

**Projektor vydáva praskavý zvuk, lampa projektora sa nezapla a svieti kontrolka upozornenia na problém s lampou:**

- Lampa projektora nemôže svietiť, pretože je príliš horúca. Vypnite projektor a pred opäťovným zapnutím ho nechajte vychladnúť.
- Lampa projektora nie je dobre pripojená. Vypnite projektor a nechajte ho vychladnúť. Potom vyberte a znova nainštalujte modul lampy.
- Životnosť lampy projektora sa skončila. Vymeňte lampa.

## Problémy s obrazom

Na obrazovke sa nezobrazí obraz, ale úvodná obrazovka HP:

- ❑ Stlačte tlačidlo **source (zdroj)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači.
- ❑ Vypnite alebo deaktivujte šetrič obrazovky v prenosnom alebo stolnom počítači.
- ❑ Ak je pripojený prenosný počítač, skontrolujte, či je zapnutý jeho externý videoport. Pozrite si dokumentáciu k videoportu dodanú s projektorom. Na niektorých prenosných počítačoch je napríklad potrebné zapnúť externý videoport stlačením klávesov **Fn + F4**.
- ❑ Skontrolujte, či je pripojený správny vstupný zdroj. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **input (vstup)**. Potom nastavte správny vstupný zdroj pre port, ku ktorému je zariadenie pripojené.
- ❑ Skontrolujte, či je vstupný port nastavený pre automatické vyhľadávanie. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastaviť) > Enable sources (Aktivovať zdroje)**.
- ❑ Skontrolujte, či je zapnuté automatické vyhľadávanie. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **input (vstup) > Source auto-search (Automatické vyhľadanie zdroja)**.

Zobrazuje sa nesprávny vstupný zdroj:

- ❑ Stlačte tlačidlo **source (zdroj)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači, aby sa vybral ďalší aktívny vstupný zdroj.
- ❑ Skontrolujte, či je pripojený správny vstupný zdroj. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **input (vstup)**. Potom nastavte správny vstupný zdroj.
- ❑ Skontrolujte, či je vstupný port nastavený pre automatické vyhľadávanie. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **setup (nastaviť) > Enable sources (Aktivovať zdroje)**.
- ❑ Skontrolujte, či je zapnuté automatické vyhľadávanie. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **input (vstup) > Source auto-search (Automatické vyhľadanie zdroja)**.

### Obraz nie je zaostrený:

- Skontrolujte, či ste sňali kryt šošovky.
- Počas zobrazenia ponuky na obrazovke otáčajte kolieskom pre zaostrenie. (Veľkosť obrazu by sa nemala meniť. Ak sa mení, omylom upravujete priblíženie, nie zaostrenie.)
- Overte, či je obrazovka projektora vzdialenosť 1,5 až 14 m od projektora. Ak je nainštalovaná doplnková šošovka s dlhým dosahom, môže byť vzdialenosť ešte väčšia.
- Ak je pripojený počítač, nastavte pre jeho obrazovku rozlíšenie 1 024 x 768.
- Skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť projekčnú šošovku.

### Obraz sa zobrazuje obrátený alebo prevrátený:

- Pre projektor bola nastavená nesprávna poloha. Zobrazte ponuku na obrazovke, vyberte položky **setup (nastaviť) > Projector position (Pozícia projektora)** a zvoľte správne nastavenie

### Obraz je príliš malý alebo príliš veľký:

- Upravte obraz pomocou kolieska na priblíženie na vrchnej strane projektora.
- Overte, či je projektor vzdialenosť 1,5 až 14 m od obrazovky projektora.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **adjust picture (upraviť obraz) > Aspect ratio (Pomer strán)**. Nastavte možnosť **Best fit (Prispôsobiť)**. Pre širokouhlý obraz vyskúšajte nastaviť pomer strán **16:9**.
- Ďalšie informácie nájdete v časti „Inštalačia prídavnej šošovky“ na strane 57.

### Obraz má naklonené okraje:

- Umiestnite projektor tak, aby bol obraz čo najviac v strede obrazovky a zarovnaný so spodným alebo vrchným okrajom obrazovky.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **adjust picture (upraviť obraz) > Keystone correction (Úprava deformácie)**. Podľa potreby upravte horizontálne aj vertikálne nastavenie.

**Zobrazuje sa pohybujúci alebo orezaný obraz:**

- Stlačte tlačidlo **auto sync (automatická synchronizácia)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači.
- Ak je zapnuté zväčšenie, zrušte ho stlačením tlačidla **enter**.
- Ak je pripojený počítač, všetko vypnite a potom zapnite najprv projektor a po ňom aj prenosný alebo stolný počítač.
- Ak je pripojený počítač a pomocou predošlých krokov sa obraz nepodarí opraviť, nastavte pre prenosný alebo stolný počítač rozlíšenie 1 024 x 768.

**Obraz bliká alebo je nestabilný:**

- Stlačte tlačidlo **auto sync (automatický synchronizácia)** na paneli projektora alebo na diaľkovom ovládači.
- Ak je pripojený počítač, nastavte pre rozlíšenie obrazovky 1 024 x 768.
- Ak je pripojený počítač, zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **adjust picture (upraviť obraz) > Advanced picture (Podrobné nastavenie obrazu)**. Skúste upraviť nastavenie **Frequency (Frekvencia)** alebo **Tracking (Synchronizácia s grafickou kartou)**.

**Obraz je roztiahnutý:**

- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **adjust picture (upraviť obraz) > Aspect ratio (Pomer strán)**. Nastavte možnosť **Best fit (Prispôsobiť)**. Pre širokouhlý obraz vyskúšajte nastaviť pomer strán **16:9**. Skúste tiež nastavenie pomeru strán **1-to-1 (1:1)**.

**Z obrazovky počítača sa stratil obraz:**

- Ak ide o prenosný počítač, môže byť k dispozícii možnosť zapnúť externý port VGA i zabudovanú obrazovku. Pozrite príručku k počítaču alebo príručku k videoportu dodanú s projektorom.
- Ak ide o stolný počítač, môžete pripojiť monitor k výstupnému portu VGA projektoru.

### Premietané farby nie sú celkom adekvátne:

- Ak na projektori svieti tlačidlo pre obchodnú grafiku, skúste na projektori alebo na diaľkovom ovládači stlačiť tlačidlo pre kinoprojekciu.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **adjust picture (upraviť obraz)** > **Advanced picture (Podrobné nastavenie)**. Podľa potreby upravte podrobné nastavenia.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **Adjust picture (Upraviť obraz)** > **Color space (Priestor farieb)**. Vyskúšajte zmenu nastavenia.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **help (pomoc)** > **Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite testy farebnosti.

### Premietané farby sú úplne neadekvátne:

- Ak na projektori svieti tlačidlo pre vysoký jas, obraz sa zobrazuje v odtieňoch sivej. Ak chcete zobraziť farebný obraz, stlačte na projektori alebo na diaľkovom ovládači tlačidlo pre obchodnú grafiku alebo tlačidlo pre videoprojekciu.
- Ak je pripojené vstupné zariadenie YPbPr alebo RGB, overte, či sú všetky videokonektory pripojené správne.
- Presvedčte sa, či kolíky na konektoroch káblov nie sú ohnuté alebo zlomené.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **Adjust picture (Upraviť obraz)** > **Color space (Priestor farieb)**. Vyskúšajte zmenu nastavenia.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **help (pomoc)** > **Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite testy farebnosti.
- Obnovte nastavenia obrazu na hodnoty predvolené výrobcom. Pozrite si riešenie nasledovného problému.

### Nastavenia obrazu sú úplne nesprávne a nedokážete ich opraviť:

- Obnovte nastavenia projekcie predvolené výrobcom. Nastavenia obnovíte stlačením nasledovných troch tlačidiel na projektori na 5 sekúnd: **back (naspäť) + šípka nahor + auto sync (automatická synchronizácia)**. (Pôvodné sieťové nastavenia sa neobnovia.)

**Zariadenie DVI spôsobuje chybové hlásenie alebo chybné zobrazenie na obrazovke:**

- Niektoré digitálne zdroje typu high-definition sú vybavené ochranou obsahu HDCP (High-bandwidth Digital-Content Protection). Takýto obsah nemožno pomocou tohto projektoru zobraziť. Ak má zariadenie iný výstupný port, napríklad YPbPr, skúste ho použiť na pripojenie k projektoru.

**Na monitore VGA sa pri niektorých vstupoch zobrazuje nekvalitný obraz:**

- Pri pripojení určitých typov monitorov VGA k výstupnému portu VGA sa vstupy videa môžu zobrazovať chybne, ale vstupy z počítača sa môžu zobrazovať správne. Ak je to tak, skúste použiť iný monitor.

**Projektor nereaguje na žiadny pokus o ovládanie:**

- Ak je to možné, vypnite projektor. Potom vypnite hlavný vypínač, počkajte 60 sekúnd a znova ho zapnite.

## Problémy so zvukom

### Z projektora nevychádza zvuk:

- Overte, či je zvukový kábel pevne pripojený k projektoru a vstupnému zariadeniu.
- Skontrolujte, či je na vstupnom zariadení, ako je napríklad počítač, prehrávač DVD alebo videokamera, správne nastavené stlmenie a hlasitosť.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **audio (zvuk)**. Skontrolujte, či sú splnené tieto podmienky:
  - ◆ Stlmenie je vypnuté.
  - ◆ Hlasitosť je nastavená správne.
  - ◆ Interné reproduktory sú zapnuté.
  - ◆ Nastavenie zvukového vstupu zobrazuje správny zvukový vstup pre videoport.

### Reproduktovery projektora sa navzájom rušia s externým audiosystémom:

- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **audio (zvuk) > Internal speakers (Interné reproduktory)**. Potom interné reproduktory vypnite.

## Problémy s prerušením

### Projektor sa náhle vypne a rozsvieti sa kontrolka teploty:

- Ak kontrolka teploty bliká, nepracuje ventilátor. Nechajte projektor niekoľko minút vychladnúť.
- Ak kontrolka teploty svieti, projektor sa prehrial. Nechajte ho niekoľko minút vychladnúť.
- Ak sa vyskytla prekážka v cirkulácii vzduchu, odstráňte ju.
- Ak je to možné, odstráňte z miestnosti všetky zdroje vyžarujúce teplo.
- Ak sa situácia opakuje aj po opäťovnom zapnutí projektora, obráťte sa na spoločnosť HP a požiadajte o vykonanie servisu alebo opravy projektora.

### Počas prezentácie zhasne lampa:

- Malý výkyv napájania môže spôsobiť zhasnutie lampy. Počkajte niekoľko minút a potom zapnite projektor.
- Modul lampy sa mohol vypáliť. Vymeňte ho.

### Lampa sa vypálila alebo vydáva praskajúci zvuk:

- Keď sa životnosť lampy blíži ku koncu, lampa sa môže vypáliť a vydávať praskajúci zvuk. V takom prípade sa projektor znova nezapne, kým nevymeníte modul lampy.
- Ak lampa praskne, prekonzultujte so spoločnosťou HP potrebné opravy.

## Problémy s diaľkovým ovládačom

### Diaľkový ovládač nefunguje:

- Ak vpredu na diaľkovom ovládači pri stláčaní tlačidiel bliká kontrolka indikátora, diaľkový ovládač pracuje správne. Ak kontrolka nebliká, nainštalujte do diaľkového ovládača dve nové batérie typu AAA.
- Skontrolujte, či nič neblokuje infračervené prijímače na prednej a zadnej strane projektora. Presuňte sa do vzdialenosť najviac 9 m od projektora.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **help (pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite testy diaľkového ovládača.

### Nefungujú iba tlačidlá s funkciami myši a tlačidlá pre posun o stranu nahor a nadol:

- Uistite sa, že medzi projektorom a počítačom je pripojenie USB.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **help (pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite diaľkové ovládanie.

## Problémy so sieťou

### K projektoru sa nedá pristupovať prostredníctvom webu:

- Skontrolujte, či používate správnu adresu IP. Adresa IP projektora sa zobrazuje v ponuke na obrazovke projektoru.
- Skontrolujte pripojenia sietových káblov k projektoru a k stene.
- Skontrolujte kontrolku ľavého indikátora na porte LAN na projektori. Ak kontrolka nesveti, sieť možno nie je aktívna. Vyskúšajte iný kábel alebo prostredníctvom počítača skontrolujte sietovú zásuvku v stene.
- Ak je súčasťou modulu aj rozšírený pripájací modul L1581A, pozrite sa do príručky k modulu L1581A.
- Skontrolujte, či sa v ponuke na obrazovke zobrazuje adresa IP projektora 169.254.x.x. Ak je pre projektor nastavené používanie servera DHCP, táto adresa znamená, že server DHCP nie je dostupný. Ak projektor nepoužíva server DHCP, táto adresa znamená, že pre projektor nie je nastavená žiadna adresa IP.

V takom prípade požiadajte správcu siete o poskytnutie platnej konfigurácie siete s protokolom TCP/IP a podľa toho nastavte projektor.

**Zabudli ste heslo webového správcu projektoru:**

- Obnovte pre projektor nastavenia sieťovej konfigurácie predvolené výrobcom. Najprv musíte vypnúť projektor. Potom vložte vyrovnanú kancelársku spinku do malého otvoru v paneli pripájacieho modulu. Stlačte malé tlačidlo, ktoré sa nachádza vo vnútri, držte ho stlačené aspoň 15 sekúnd a zároveň vypnite hlavný vypínač.

**Pri webovom prístupe k projektoru je dostupná iba domovská stránka:**

- Webový správca nastavil ochranu webového rozhrania. Obráťte sa na správcu.

**Konfigurácia siete je úplne nesprávna a nedokážete ju opraviť:**

- Obnovte pre projektor nastavenia sieťovej konfigurácie predvolené výrobcom. Najprv musíte vypnúť projektor. Potom vložte vyrovnanú kancelársku spinku do malého otvoru v paneli pripájacieho modulu. Stlačte malé tlačidlo, ktoré sa nachádza vo vnútri, držte ho stlačené aspoň 15 sekúnd a zároveň vypnite hlavný vypínač.

## Testovanie projektora

Ponuka na obrazovke obsahuje diagnostické testy slúžiace na overenie správneho fungovania projektora a diaľkového ovládača.

### Spustenie diagnostického testu projektora

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položky **help (pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**.
2. Vyberte test, ktorý sa má vykonať.

## Referenčné informácie

Táto kapitola obsahuje špecifikácie a bezpečnostné a regulatívne informácie týkajúce sa projektora. Táto kapitola obsahuje témy:

- „Špecifikácie“ na strane 83.
- „Bezpečnostné informácie“ na strane 90.
- „Informácie o súlade s predpismi“ na strane 92.

### Špecifikácie

Kedže spoločnosť HP neustále vylepšuje svoje produkty, uvádzané špecifikácie sa môžu zmeniť. Najnovšie špecifikácie nájdete na webovej lokalite spoločnosti HP na adrese <http://www.hp.com>.

#### Špecifikácie projektora

Luminácia	<b>xp8010:</b> obchodná grafika: 2 200 ANSI lumenov, 2 600 ANSI lumenov (max.) vysoký jas: 3 850 ANSI lumenov, 4 600 ANSI lumenov (max.)
	<b>xp8020:</b> obchodná grafika: 2 350 ANSI lumenov, 3 000 ANSI lumenov (max.) vysoký jas: 3 700 ANSI lumenov, 4 400 ANSI lumenov (max.)
Rozlíšenie	XGA
Technológia	DLP
Miera kontrastu	800:1 (typická hodnota)

## Špecifikácie projektora (pokračovanie)

Videokonektory	M1-DA grafický (doplnkové káble M1-DA pre zariadenia VGA, DVI a SCART) Vstup VGA #1 Vstup VGA #2 Výstup VGA Vstup pre S-video Vstup pre kompozitné video (1 RCA) Vstup pre komponentné video (3 RCA) Analógový vstup BNC (5 BNC)
Audiokonektory	Príslušné videokonektory párované k jednotlivým vstupom video Stereofónny výstup zvuku
Vstupnovýstupné konektory	USB typ B na ovládanie počítača Vstup pre drôtové pripojenie diaľkového ovládača 12 V výstup pre ovládanie motorizovanej obrazovky
Konektory pripájacieho modulu	LAN (RJ45) RS-232 Len rozšírený pripájací modul: dva sloty pre karty CompactFlash (typ II), dva konektory USB 1.1, typ A*, konektor typu mini-phone pre vstup z mikrofónu*
Infračervené prijímače	Zadný a predný prijímač pre diaľkové ovládanie
Kryt kálov	Súčasť dodávky
Veľkosť	442 × 302 × 139 mm vrátane rukoväti, kolieska na zaostrenie a nôh
Hmotnosť	6 kg

## Špecifikácie projektora (pokračovanie)

Šošovka	Štandardná: pomer 1,98:1 až 2,38:1 (vzdialenosť/šírka) Príslušenstvo: Krátky dosah: 1,56:1 až 1,88:1 Dlhý dosah: 2,35:1 až 2,81:1
Optické priblíženie	1,2:1
Digitálne priblíženie	Áno
Úprava deformácie obrazu	Do $\pm 40^\circ$ vertikálne Do $\pm 17^\circ$ horizontálne
Zvuk	5 W stereo s uzavretými rezonančnými zvukovými komorami
Lampa	xp8010: 250 W lampa P-VIP, 1,3 mm oblúk xp8020: 300 W lampa P-VIP, 1,3 mm oblúk 2 000 hodín životnosti Úsporný režim lampy znižuje výkon lampy o 20 % Náhradná lampa: L1582A (xp8010), L1583A (xp8020)
Svetelný mechanizmus	0,7 12° DDR DMD XGA
Systém farieb	K dispozícii sú tri režimy: Obchodná grafika Kinoprojekcia Vysoký jas s odtieňmi sivej
Dialkový ovládač	Integrovaná myš USB s laserovým ukazovateľom Podporuje drôtové pripojenie
Možnosti upevnenia	Na strop a na stôl, predná a zadná projekcia
Zabezpečenie	Kompatibilita so zámkom Kensington
Napájanie	100 až 120 V, 200 až 240 V pri 50 až 60 Hz. Batériové zálohovanie času a dátumu

**Špecifikácie projektora (pokračovanie)**

Úroveň hluku	xp8010: 32±2 dBA xp8020: 36±2 dBA
Prostredie	<p><b>Prevádzkové:</b>            Teplota: 10 až 35°C            Vlhkosť: maximálna relatívna vlhkosť 80 %, bez kondenzácie            Výška: maximálne 3 000 m pri teplote do 25 °C</p> <p><b>Skladovacie:</b>            Teplota: -20 až 55 °C            Vlhkosť: maximálna relatívna vlhkosť 80 %, bez kondenzácie            Výška: maximálne 12 000 m</p>

**Kompatibilita režimu analógového videa**

Kompatibilita	Rozlíšenie	Vertikálna synchronizácia (Hz)	Horizontálna synchronizácia (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5
	640 x 350	85	37,9
	640 x 400	85	37,9
	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	72	37,9
	640 x 480	75	37,5
	640 x 480	85	43,3
	720 x 400	70	31,5
	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,9

### Kompatibilita režimu analógového videa

Kompatibilita	Rozlíšenie	Vertikálna synchronizácia (Hz)	Horizontálna synchronizácia (kHz)
	800 x 600	72	48,1
	800 x 600	75	46,9
	800 x 600	85	53,7
XGA	1 024 x 768	60	48,4
	1 024 x 768	70	56,5
	1 024 x 768	75	60,0
	1 024 x 768	85	68,7
SXGA	1 280 x 1 024	60	63,98
	1 280 x 1 024	75	79,98
SXGA+	1 400 x 1 050	60	63,98
UXGA	1 600 x 1 200	60	75
UXGA	1 600 x 1 200	75	93,75
MAC LC 13	640 x 480	66,66	34,98
MAC II 13	640 x 480	66,68	35
MAC 16	832 x 624	74,55	49,725
MAC 19	1 024 x 768	75	60,24
MAC	1 152 x 870	75,06	68,68
MAC G4	640 x 480	60	31,35
MAC G4	640 x 480	120	68,03
MAC G4	1 024 x 768	120	97,09
i Mac DV	640 x 480	117	60
i Mac DV	800 x 600	95	60

**Kompatibilita režimu analógového videa**

<b>Kompatibilita</b>	<b>Rozlíšenie</b>	<b>Vertikálna synchronizácia (Hz)</b>	<b>Horizontálna synchronizácia (kHz)</b>
i Mac DV	1 024 x 768	75	60
i Mac DV	1 152 x 870	75	68,49
i Mac DV	1 280 x 960	75	75
i Mac DV	1 280 x 1 024	75	90,9

**Kompatibilita s režimom digitálneho videa**

<b>Kompatibilita</b>	<b>Rozlíšenie</b>	<b>Vertikálna synchronizácia [Hz]</b>	<b>Horizontálna synchronizácia [kHz]</b>
VGA	640 x 350	70	31,5
	640 x 350	85	37,9
	640 x 400	85	37,9
	640 x 480	60	31,5
	640 x 480	72	37,9
	640 x 480	75	37,5
	640 x 480	85	43,3
	720 x 400	70	31,5
	720 x 400	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2
	800 x 600	60	37,9
	800 x 600	72	48,1
	800 x 600	75	46,9
	800 x 600	85	53,7

**Kompatibilita s režimom digitálneho video**

Kompatibilita	Rozlíšenie	Vertikálna synchronizácia [Hz]	Horizontálna synchronizácia [kHz]
XGA	1 024 x 768	60	48,4
	1 024 x 768	70	56,5
	1 024 x 768	75	60,0
SXGA	1 280 x 1 024	60	63,98
	1 280 x 1 024	75	79,98
SXGA+	1 400 x 1 050	60	63,98
UXGA	1 600 x 1 200	60	75

## Bezpečnostné informácie

### Bezpečnostné opatrenia

- Ak sa chcete vyhnúť poškodeniu zraku, nepozerajte sa do optickej sústavy, keď je zapnutá lampa. Nemierte laserovým svetlom do očí inej osobe.
- Ak chcete predísť úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte projektor dažďu ani vlhkosti. Neotvárajte projektor okrem prípadov uvádzaných v príručke.
- Pred snímaním krytu a dotýkaním sa vnútorných súčasťí nechajte projektor vychladnúť, ako sa uvádza v príručke.
- Papier a iný horľavý materiál nenechávajte v blízkosti šošovky projektora, aby stetak zamedzili vzniku požiaru.
- Používajte iba schválený typ napájacieho kabla, ktorý musí byť dimenzovaný pre daný produkt a pre napätie a prúd uvedené na štítku produktu. Nepreťažujte zásuvku ani predlžovaciu šnúru.

### Bezpečnosť laserového zariadenia

Laserový ukazovateľ diaľkového ovládača je certifikovaný ako laserové zariadenie triedy Class 2 podľa normy U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard a medzinárodných noriem IEC 825/IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1). Toto zariadenie sa nepovažuje za zdraviu škodlivé, odporúča sa však prijať nasledovné preventívne opatrenia:

- Starostlivo si preštudujte pokyny a ich dodržiavaním zabezpečte správne používanie.
- Ak zariadenie vyžaduje servisný zásah, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti HP.
- Nepokúšajte sa o žiadne úpravy jednotky.
- Nevystavujte sa priamemu pôsobeniu laserového lúča.

## Bezpečnosť diód LED

Infračervený port umiestnený na digitálnom projektori a diaľkovom ovládači je klasifikovaný ako zariadenie LED triedy Class 1 podľa medzinárodnej normy IEC825-1 (EN60825-1). Toto zariadenie sa nepovažuje za zdraviu škodlivé, odporúča sa však priejať nasledovné preventívne opatrenia:

- Ak zariadenie vyžaduje servisný zásah, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti HP.
- Nepokúšajte sa o žiadne úpravy jednotky.
- Nevystavujte oči priamemu pôsobeniu infračerveného lúča LED. Majte na pamäti, že lúč je neviditeľné svetlo, ktoré nemožno vidieť.
- Nepokúšajte sa pozorovať infračervený lúč LED pomocou optického zariadenia ľubovoľného typu.

## Bezpečnosť súvisiaca s ortuťou



**UPOZORNENIE:** Lampa digitálneho projektoru obsahuje malé množstvo ortuti. Ak lampa praskne, vyvetrajte miestnosť, kde k prasknutiu došlo. Na vyradenie lampy do odpadu sa z dôvodu ochrany životného prostredia môžu vzťahovať predpisy. O informácii týkajúcej sa vyradenia do odpadu a recyklácie požiadajte príslušné miestne úrady alebo organizáciu Electronic Industries Alliance (<http://www.eiae.org>).

## Informácie o súlade s predpismi

Táto sekcia obsahuje informácie o súlade digitálneho projektora s predpismi v konkrétnych oblastiach. Akékoľvek úpravy digitálneho projektora, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou HP, môžu mať za následok zánik oprávnenia na používanie digitálneho projektora v týchto oblastiach.

### USA

Tento digitálny projektor bol preskúšaný a splňa limity platné pre digitálne zariadenie triedy Class B podľa Časti 15 Predpisov FCC. Tieto limity boli určené tak, aby zabezpečovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných priestoroch.

Tento digitálny projektor vytvára, používa a môže vyžarovať elektromagnetické vlnenie s rádiovými frekvenciami. Ak nie je nainštalovaný alebo používaný podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Pri žiadnej inštalácii však nemožno zaručiť, že toto rušenie nenastane. Ak tento digitálny projektor spôsobí rušenie príjmu rádiového alebo televízneho vysielania (čo možno overiť odpojením jednotky), môžete vyskúšať nasledovné opatrenia:

- presmerovať alebo premiestniť prijímaciu anténu,
- zmeniť umiestnenie digitálneho projektora voči prijímaču,
- pripojiť napájací kábel digitálneho projektora do inej zásuvky.

### Pripojenia k periférnym zariadeniam

V súlade s predpismi FCC používajte s týmto zariadením správne tienené káble.

Ak chcete získať ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu alebo skúseného rozhlasového alebo televízneho technika. Môžete použiť aj brožúru úradu Federal Communications Commission *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*. Brožúru poskytuje úrad U.S. Government Printing Office, Washington, DC20402, kat. č. 004-000-00345-4. V čase prvej tlače tejto príručky bolo v platnosti telefónne číslo (202) 512-1800.

### Kanada

Tento digitálny prístroj triedy Class B zodpovedá kanadskej norme ICES-003.

## Japonsko

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Kórea

사용자 안내문 : B 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

## Medzinárodné

Na účely regulatívnej identifikácie má produkt pridelené regulatívne číslo modelu. Regulatívne číslo modelu pre produkt sa uvádza vo vyhlásení nižšie. Toto regulatívne číslo sa lísi od marketingového názvu a čísla produktu.

### VYHLÁSENIE O SÚLADE

V súlade so Smernicou 22 ISO/IEC a normou EN 45014

<b>Názov výrobcu:</b>	Hewlett Packard Company
<b>Adresa výrobcu:</b>	Hewlett Packard Company Digital Projection & Imaging 1000 NE Circle Blvd. Corvallis, OR 97330-4239
vyhlasuje, že produkt (produkty):	
<b>Názov produktu:</b>	Digitálny projektor
<b>Modelové číslo (čísla):</b>	xp8010 a xp8020
<b>Regulatívne číslo modelu:</b>	CRVSB-03CA a CRVSB-04CA
<b>zodpovedá nasledovným špecifikáciám produktu:</b>	
<b>Bezpečnosť:</b>	EC 60950:1999 / EN 60950:2000 IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED GB4943-1995

**EMC:** EN 55022: 1998 Class B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001

GB9254-1998

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992

AS/NZS CISPR 22:2002

#### Doplňujúce informácie:

Uvedený produkt spĺňa požiadavky nasledujúcich predpisov a v súlade s nimi je označený značkou CE:

- Predpis pre napätie: 73/23/EEC

- Predpis pre EMC: 89/336/EEC

[1] Produkt bol testovaný v typickej konfigurácii s periférnymi zariadeniami Hewlett-Packard Personal Computer.

Toto zariadenie využíva požiadavkám uvedeným v časti 15 predpisov Federálneho výboru pre telekomunikácie (FCC). Pri prevádzke musia byť splnené tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, (2) toto zariadenie musí byť schopné prijímať akékoľvek vonkajšie rušenie vrátane rušenia, ktoré by mohlo spôsobovať nežiaduce správanie sa v prevádzke.

Corvallis, Oregon, 1. marec 2004



Steve Brown, generálny riaditeľ



Kontakt v Európe len pre regulatívne informácie: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Germany. (FAX:+49-7031-143143).

Kontakt v USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Telefón: (650) 857-1501.

# Register

## A

Adresa IP  
Vyhľadanie 53

## B

Bezpečnosť diód LED  
Preventívne opatrenia 91  
Bezpečnosť laserového zariadenia  
Preventívne opatrenia 90  
Bezpečnostné informácie  
Bezpečnosť laserového zariadenia 90  
LED 91  
Preventívne opatrenia 90

## D

Diaľkový ovládač  
Identifikácia pri vysunutom kryte 13  
Identifikácia pri zasunutom kryte 12  
Používanie 16  
Výmena batérií 70

## E

E-mail  
Nastavenie upozornení 55

## F

Firmvér  
Aktualizácia cez sériový port 56  
Aktualizácia cez sieť 56

## G

Grafický režim  
*pozrite* Režim obrazu

## H

Heslo  
Nastavenie 55  
Vypnutie 55

## I

Inovácia  
*pozrite* Aktualizácia firmvéru  
*pozrite* Inštalácia prídavnej šošovky  
Inštalácia  
*pozrite* Referenčnú príručku

## K

Konektory pre vstup a výstup  
*pozrite* Zadný panel  
Konfigurácia  
Konto správcu 55  
Ochrana 55  
Používanie ponuky na obrazovke 18  
Konto správcu  
*pozrite* Konfigurácia  
Kontrolky  
Identifikácia 9

## L

Laserový ukazovateľ 16

## M

Modul lampy  
*pozrite* Referenčnú príručku  
Výmena 69

## N

- Napájanie
  - Vypnutie 16
  - Zapnutie 15
  - Zapojenie do siete 14

## O

- Obraz
  - Úprava 40
- Odpojenie
  - Projektor 50
- Ortuf 70

## P

- Počítač
  - Pripojenie 43
- Ponuka
  - pozrite* Ponuka na obrazovke
- Ponuka na obrazovke
  - Definície ponuky Adjust picture (Upraviť obraz) 64
  - Definície ponuky Audio (Zvuk) 66
  - Definície ponuky help (pomoc) 67
  - Definície ponuky Input (Vstup) 62
  - Definície ponuky Quick choice (Rýchla voľba) 62
  - Definície ponuky Setup (Nastaviť) 66
  - Používanie 18
- Používanie 49
- Prezentácie
  - Z počítača 48
  - Zmena zdroja 49
- Priblíženie
  - Rozsah 39
  - Úprava 39
- Pripájací modul
  - Vloženie 57
  - Vybratie 57
- Pripojenia

*pozrite* Zadný panel

- Pripojenie počítača
  - S káblom M1-DVI 47
  - S káblom M1-VGA 44, 46
- Pripojenie vstupných zdrojov
  - Počítač s káblom M1-DVI 47
  - Počítač s káblom M1-VGA 46
  - Počítač s káblom VGA 44
- Pripojenie zariadení 43
  - pozrite Referenčnú príručku*
- Prídavná šošovka
  - Inštalácia 57
  - Rozsah 57
- Príslušenstvo
  - pozrite Referenčnú príručku*
- Projektor
  - Identifikácia súčasti 8
  - Údržba *pozrite Referenčná príručku*
  - Vykonávanie údržby 68
- Protokol TCP/IP
  - pozrite* Sieť
- R**
  - Regulatívne informácie
    - Európska únia 94
    - Japonsko 93
    - Kanada 92
    - Kórea 93
    - USA 92
  - Resetovanie
    - Projektor 17
  - Režim analógového videa
    - Kompatibilita 86
  - Režim digitálneho videa
    - Kompatibilita 88
  - Režim kinoprojekcie
    - pozrite* Režim obrazu
  - Režim obchodnej grafiky
    - pozrite* Režim obrazu

- Režim obrazu  
 Definícia 40  
 Zmena 17, 40
- Režim vysokého jasu  
*pozrite* Režim obrazu
- Režim zobrazovania  
*pozrite* Režim obrazu
- Riešenie problémov  
 Problémy s diaľkovým ovládačom 80  
 Problémy s obrazom 73  
 Problémy s prerušením 79  
 Problémy so spustením 72  
 Problémy so zvukom 78  
 Rady 71
- S**
- Siet  
 Konfigurácia 54  
 Rozšírené 54
- SMTP  
*pozrite* E-mail
- Stav  
 Webové zobrazenie 54  
 Zobrazenie ponuky na obrazovke 68
- Š**
- Šošovka  
 Čistenie 68  
 Inštalácia 57  
 Poškodenie 68  
 Zistenie rozsahu 57
- Špecifikácie  
*pozrite Referenčnú príručku*  
 Projektoru 83
- T**
- Tlačidlá  
 Diaľkový ovládač 12  
 Projektor 9
- Tlačidlo hide (skryť) 49

- U**
- Udalosti  
*pozrite* E-mail
- Upozornenia  
*pozrite* E-mail
- Ú**
- Údržba  
 Bežná údržba 68  
*pozrite Referenčnú príručku*
- V**
- V sieti  
*pozrite Referenčnú príručku*
- Video  
 Pripojenie 43
- Vreckový organizátor  
 Pripojenie 45
- Vstavaný webový server 53
- Vynulovanie  
 Nastavenia projekcie 76
- Vypnutie 16  
 Odpojenie 50
- Vzdialenosť  
*pozrite tiež* Šošovka
- W**
- Web  
 Prístup k projektoru 54
- Z**
- Zabezpečenie  
*pozrite Referenčnú príručku*
- Zadná strana  
*pozrite* Zadný panel
- Zadný panel  
 Identifikácia 10
- Zameranie projektora  
 Zvýšenie a zníženie polohy 38

Zaostrenie	
Rozsah	39
Úprava	39
Zapnutie	15
Zámok	
<i>pozrite Referenčnú príručku</i>	
Zdroj	
Pripojenie	43
Zmena	49
Zvuk	
<i>pozrite Zvuk</i>	
Pripojenie	43
Úprava	39